

















Anna Witts Arbeiten zeigen zumeist performative Eingriffe in öffentlichen Räumen. Im Ausstellungsraum des Magazin4 sind sechs ihrer Arbeiten in einem speziellen Display zusammen gefasst. Vier dunkelfarbene Wände stehen frei im Raum, passen sich nicht der orthogonalen Grundstruktur mit ihrer seriellen Säulenstellung an. So entsteht ein Raum im Raum, der aber jederzeit offen bleibt. Auf den vier Wänden ist jeweils eine Arbeit zu sehen: „Geld zu finden“, „Kontakte“ und „Rap vom Rand“ als Rückprojektionen, „Gleitzeit“ auf drei Flatscreens. Im Zentrum des Raums findet der Besucher Sitzhocker. Auf dreien stehen Monitore. Zwei dieser Monitore zeigen die 2-Kanal-Videoarbeit „Radikal denken“, der dritte die Arbeit „Domesticated“. Sämtliche Technikinstallationen sind auf die Rückseiten der vier Wände verlagert, was die Innen-Aussen-Differenz weiter unterstreicht. Der Raum-im-Raum wird zur Bühne, zum Handlungsraum, in dem der Besucher agiert.

Anna Witt's work mostly consists of performance interventions in public spaces. In the exhibit space of 'Magazin4', six of her works are combined in a special display. Four dark coloured walls, erected seperately in a room along with a row of columns, don't intergrate into the basic orthogonal structure of the room. A room within a room is created which remains open the entire time. On each of the four walls there is a work to be seen: "Money to find", "Contacts" and "Rap from the edge" are shown in reverse projection, and "Gleitzeit" is shown on three flatscreens. In the center of the room the visitor can see stools and monitors are sitting on three of them. Two of the monitors are showing the 2 Channel video work "Radical Thinking", the third monitor is showing the work "Domesticated". All the technical installations are found on the backsides of the walls which suggests the difference between inside and outside. Thus, the room within a room becomes a stage, an active space in which the visitor acts.

Im Martinsturm wiederum zeigt Anna Witt drei Monitor-Arbeiten und eine Soundinstallation. Mit „Empower me“, „Kraft“ und „Auch wenn die Kost rein österreichisch ist, gibt sich die Küchenbelegschaft international“ greift sie subtil wie auch humorvoll interpretierend in die vorgefundene militärhistorische Dauerausstellung ein. Mit der Soundinstallation „7 Solos“ reagiert sie auf die herausragende Stellung des Martinsturms über der Stadt. Einmal am Tag wird ein Fenster geöffnet und man hört die Soloaufnahme eines Mitglieds der politischen Samba-Percussion Gruppe Rhythm-Attack-Bodensee.

Anna Witt shows three monitor works and a sound installation in Martinstower. Included are "Empower me", "Strength" and "Eventhough the food is pure Austrian, the people working in the kitchen show themselves international". She is able to subtly intervene in the permanently displayed military/history exhibit and interpret the given situation in a humourous way. In the sound installation "7 Solos" she reacts to the prominent location of the Martinstower which overlooks the city. Once a day the window of the Martinstower in Bregenz is opened and you can hear the solo recording of a member of the political Samba-Percussion Group Rhythm-Attack-Bodensee.

Anna Witt. stetig aufbegehren

Ausstellung vom 5. März bis 8. Mai 2011

Magazin4 – Bregenzer Kunstverein, Bregenz, Austria

Bergmannstraße 6 [S. 2-17] und Martinsturm, Martinsgasse 3 [S. 20-25]

Ausstellungskonzeption: Jörg van den Berg, Anna Witt

Ausstellungsarchitektur: Kim Wortelkamp, quartier vier/Leipzig

Aufbau: Denis Bury, Burkhard Schneider; Technik: Dietmar Pfanner, Mäser digital media GmbH

Fotografie: Werner J. Hannappel, Essen







Werke 2002 – 2011

2011	2008	2006	2003
30 Kraft <i>Strength</i> Full-HD Video, 7 min	84 Auch wenn die Kost rein österreichisch ist, gibt sich die Küchenbelegschaft international <i>Even though the food is pure Austrian, the people working in the kitchen are themselves international</i> 2-Kanal Videoinstallation, 12 min (d)	132 Push Video, 6 min, Venice Beach	186 Die Geburt <i>The Birth</i> Video, 12 min
34 7 Solos 7-teilige Audioinstallation	94 Missing Counterparts 2-Kanal Videoinstallation, 12 min (i/OmeU), Rovereto – Wien	138 Team West – Patrouillier mit mir! <i>Team West – patrol with me!</i> Interaktion, Westbahnhof Wien Video-installation (d/OmeU)	192 jung und unabhängig <i>young and independent</i> Video, 5 min (d)
2010	100 Geld zu finden <i>To find money</i> Video, 10 min	146 Einsatzübung <i>Commando Exercise</i> Performance, Dublin Airport Video, 6 min	196 Schleim <i>Slime</i> Video, 5 min
36 Gleitzeit <i>Flextime</i> 3-Kanal Full-HD Video, 20 min	108 Flashmob Video, 6 min (e)	152 Import-Export Life Conditions Installation Mixed Media (d)	2002
42 Im Training <i>In Training</i> 2-Kanal Full-HD Video, 13 min (d/e) Sitzobjekt S/W Kopien Mini LCD-TV	110 Rollen <i>Roles</i> Pavillion mit 5-Kanal Videoinstallation (d)	160 Viva la Gemeindebau Partizipatorische Intervention	198 Ahnen <i>Ancestors</i> Video, 40 min
52 Geld zu finden 2 / Warschau <i>To find Money 2 / Warsaw</i> Aktion, Mirów/Warsaw 4 Foto-Serien	2007	2005	
54 16+ Full-HD Video, 15 min (d)	116 Heimfront <i>Homefront</i> Video, 12 min (e/OmdU), Doordrecht/Holland	166 Wir spielen <i>We Play</i> Video, 7 min Reenactment	
2009	120 Disziplin <i>Discipline</i> Video, 12 min	170 Projekt Maulwurf <i>Project Mole</i> Performance-Projekt Bundesgartenschau München	
58 Arbeitermonumente <i>Workers Monuments</i> Performance Video, 8 min, Hochformat Kleinplastik	122 Empower me Video, 40 min, Hochformat (d/OmeU) 18 Schilder Installation	174 Kontakte <i>Contacts</i> Video, 14 min	
62 Fallübung <i>Falling Exercise</i> Performance, Wien 2-Kanal Video, Hoch- und Querformat	130 Eyes don't lie Performance	2004	
64 Rap vom Rand <i>Rap from the Edge</i> 2-Kanal Videoinstallation, 7 min (d/OmeU) Mixed Media		180 We Rocket! Interaktion	
72 Domesticated Video, 9 min (e/OmdU)		182 Dramatize me Installation, AdBK München	
76 Radikal denken <i>Radical Thinking</i> 2-Kanal Videoinstallation, 20 min (d/e)			



[A]

Ausgangspunkt des Videos ist eine Geste, bekannt aus Comics oder Actionfilmen. Der Held verbiegt den Lauf der Waffe des Gegners mit bloßer Hand. Der Moment der Entwaffnung ist meist ein dramaturgischer Höhepunkt im Kampf und zugleich Darstellung der absoluten Überlegenheit. Witt ging mit einem unpräparierten Gewehr in ein Kraftsportzentrum und bat einen der Trainierenden den Lauf zu verbiegen. Im Gegensatz zu den entsprechenden Szenen in Comic oder Actionfilm steht in diesem Video der reale Kraftaufwand im Vordergrund.

The starting point of the video "Strength" is a gesture used in comics or action films. The hero bends the barrel of the enemy's gun with his bare hands. The moment of disarmament is the dramaturgical climax in the battle and at the same time it is a representation of absolute superiority. Witt went to a sports club with a real gun and asked one of the men there to bend the barrel. In contrast to the corresponding scenes in comic or action films the real physical effort is in the foreground.

Kraft | 2011

Full-HD Video, 7 min

2011 [A, S. 22/23] Anna Witt. *stetig aufbegehren*, Magazin4 – Bregenzer Kunstverein, Martinsturm, Bregenz



Kraft | 2011
Full-HD Video, 7 min (Videostills)



[A]

Einmal am Tag wurde das Fenster des Bregenzer Martinsturm geöffnet und man hörte die Soloaufnahme eines Mitglieds der politischen Samba-Percussion Gruppe Rhythm-Attack-Bodensee. An jedem Wochentag hörte man das gleiche Stück durch ein anderes der 7 Grundinstrumente vorgetragen. Das Zusammenspiel der Gruppe, deutete sich durch die streng eingehaltenen Spielpausen der Instrumente an. Der normalerweise gemeinsam gerufene Refrain „This is what democracy looks like“ ertönte täglich wiederkehrend, in die Stadt.

Once a day the window of the Martinstower in Bregenz was opened and one could hear the solo recording of a member of the political Samba-Percussion Group Rhythm-Attack-Bodensee. Every day of the week the same piece was heard, played by one of the seven basic instruments. The synchronicity of the group showed itself through the strictly kept 'rests' of the instruments. The refrain "This is what democracy looks like" normally sang together, was heard in the city daily.

7 Solos | 2011

7-teilige Audioinstallation

2011 [A] Anna Witt. *stetig aufbegehren*, Magazin4 – Bregenzer Kunstverein, Martinsturm, Bregenz



[A]

Für „Gleitzeit“ bat Anna Witt Passanten mit erhobener Faust – einer historischen Geste aus der Arbeiterbewegung – vor der Kamera zu posieren. Die Dauer der einzelnen Aufnahmen definiert sich dadurch wie lange die Protagonisten ihre Pose einnahmen und sollte von ihnen selbst bestimmt werden. Die gewonnene Eigenbestimmung über die „Zeit“ führte die Beteiligten in eine Verantwortlichkeit und in das moralische Dilemma, einschätzen zu müssen wie viel Zeit angemessen ist, den Ansprüchen gerecht zu werden.

For "Flexitime" Anna Witt asked passers-by to stand in front of the camera with a raised fist, a historical gesture of the working-class movement. The length of the shot was decided by the protagonists, in so far as how long they would hold a pose. This newly won self-determination of "time" lead the participant to a responsibility and the moral dilemma of having to decide how much time is appropriate to fulfill the demands.

Gleitzeit | 2010

3-Kanal Full-HD Video, 20 min [Demo-Version, siehe DVD]

2011 [S. 12/13] Anna Witt. *stetig aufbegehren*, Magazin4 – Bregenzer Kunstverein 2010 [A] Galerie Michael Wiesehöfer, Köln



Gleitzeit | 2010
3-Kanal Full-HD Video, 20 min (Videostills)



Gleitzeit | 2010
3-Kanal Full-HD Video, 20 min (Videostills)



[A]



[A]



[B]

Seit Mitte der 90er Jahre etablierte sich „Radical Cheerleading“ als innovative Form des Straßenprotests. PolitaktivistInnen und FeministInnen eigneten sich Sprechrhythmus und Choreographie des Cheerleadings an, um ihren politischen Protest spektakulärer zu inszenieren. Für die Arbeit „Im Training“ stellte die Künstlerin einem Wiener Cheerleading Team die Idee des „Radical Cheerleading“ vor und motivierte sie, ihre Fähigkeiten zu nutzen, um eigene politische Inhalte zu vermitteln.

Since the mid-90s “Radical Cheerleading” established itself as an innovative form of street protest. Political activists and feminists adopted rhythm and choreography from cheerleading to stage their political protest in a spectacular way. For the work “In Training” Witt introduced a Viennese cheerleading team to the idea of “Radical Cheerleading” and motivated them to use their cheerleading skills to communicate their own political views.

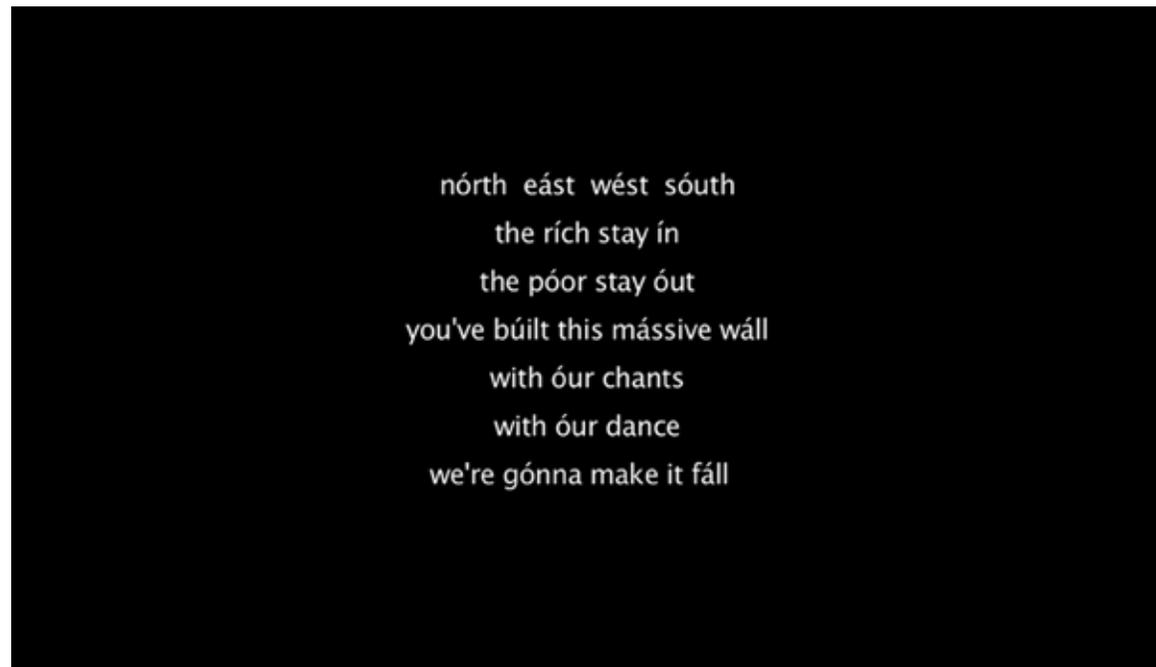
Im Training | 2010

2-Kanal Full-HD Video, 13 min (d/e) | Sitzobjekt | S/W Kopien | Mini LCD-TV [Demo-Version, siehe DVD] 2011 [S. 44/45] *poli#es- ich-ichs-wir*, Kunsthalle Ravensburg 2010 [A] Galerie Michael Wiesehöfer, Köln | *Zivile Übernahme*, Lothringer13, München | [B] *where do we go from here?*, Secession Wien





Im Training | 2010
2-Kanal Full-HD Video, 13 min (Videostills)





New York City Dyke March 2003



„... Radical Cheerleaders are about protest and entertainment. They send a message, and they use the cheerleading aspect of it – the costumes, the energy – to grab attention. The sisters who started it, felt that protesting on a street corner wasn't enough any more. ...“



[A]

Die Aktion fand im Rahmen der Theater Inszenierung „X-Apartment“ statt. Das Konzept der Inszenierung schrieb vor, dass die Besucher jeweils in 2er Gruppen per Stadtplan bestimmte Wohnungen aufsuchen konnten, in denen sie mit inszenierten Situationen konfrontiert wurden. In „Geld zu finden 2“ konnten die Besucher in einer eingerichteten Wohnung in Mirów (dem ehem. Jüdischen Ghetto) nach Geldscheinen suchen und diese behalten, wenn sie sie gefunden hatten. Auf Grund der historisch aufgeladenen Situation des Ortes und der privaten Situation, in einem belebten Wohnhaus, wurde auf die Dokumentation des Suchprozesses verzichtet. Die Besucher waren während des Suchens alleine im Raum. Lediglich wenn jemand Geld gefunden hatte, wurde die Person um ein „Finder-Foto“ gebeten.

The performance took place as part of the theater presentation “X-Apartment”. The concept of the presentation was that the visitors, always in groups of two, look at a map and visit certain apartments where they find themselves confronted with certain situations. In the piece “Money to find 2” the visitors could look for money in a furnished apartment in Mirów (the former Jewish ghetto). The money could be kept if found. Due to the historical sensibilities associated with the place and the privacy issues in an occupied apartment building, no documentation of the search process was made. The visitors were alone in the room while they searched. Only if someone found money, was one asked for a “finder’s photo”.

Geld zu finden 2 / Warschau | 2010

Aktion, Mirów/Warschau | 4 Foto-Serien (eine 3-er Serie, drei 2-er Serien), Digitalprint, Größe variabel
17. – 20. Juni 2010 X-Apartments, Warschau
[A] Digitalprint



[A]



[B]



[C]

Welches war die wichtigste Frage, mit der man sich beschäftigt hat, als man 16 Jahre alt war? Für „16+“ befragte Anna Witt dazu PassantInnen und lud sie ein, ihre Frage von damals auf ein Pappschild zu schreiben. Im Video sieht man die Befragten mit ihren Schildern einige Zeit vor der Kamera posieren. Zugleich hört man auf der Ton-Ebene die Stimmen von heute 16-jährigen beim Versuch, diese Fragen konkret zu beantworten.

What was the most important question one asked oneself at the age of sixteen? That is what Witt asked passers-by and invited them to write it down on a piece of cardboard. The people posed with their cardboard in front of the camera for some minutes. At the same time one can hear a recording of today's teenagers trying to give advice and answer the questions.

16+ | 2010

Full-HD Video, 15 min (d)

2011 [A] *politics-ich-ichs-wir*, Kunsthalle Ravensburg 2010 [C] *Zivile Übernahme*, Lothringer13, München | [B] *Marusa Sagadin & Anna Witt*, Grazer Kunstverein



56

„... z.B. dass ich nicht die ganze Zeit zuhause bleiben muss, während du mit deinen Freunden Bierparties machst, dich einrauchst ... müsstest du hin und wieder darauf verzichten und zuhause bleiben. ...“

“... e.g. that I haven't got to stay at home, while you are hanging out with friends drinking beer and smoking pot ... sometimes you have to do without and stay at home. ...”



57

„... Also sie bekommen das, was sie verdienen. Meiner Meinung nach ist das alles in Ordnung. Wenn ein Bauarbeiter und ein Arzt das gleiche bekommen, dann ist das nicht ok. Das ist zwar ungerecht, aber das wird immer so sein, das liegt in der Natur der Sache. ...“

“... They get what they earn. Everything is all right in my point of view. When a builder and a doctor would earn the same amount, that wouldn't be right. It's not fair, but it always will be like that, that's the nature of things. ...”

Bindermichl und Spallerhof sind Arbeiter-
viertel in Linz. Ein Großteil der Ansässigen
sind bei der Voestalpine AG beschäftigt.
Ausgehend vom politisch-historischen
Aspekt, wollte Witt den Begriff des „Arbei-
ters“ vor Ort untersuchen und stellte fest,
dass dieser wenig geprägt ist. Identifikation
findet über den Betrieb – „die Voest“ – statt.
Die politische „Bedeutungslosigkeit“ des
Arbeiterbegriffs wurde zum Ausgangspunkt
des Projekts.

Die Künstlerin bat Anrainer ihr bei der Idee
für ein Arbeitermonument zu helfen und
fragte sie nach Vorschlägen, welcher Per-
son oder welchem Aspekt der Arbeit das
Monument gewidmet werden könnte. Auf
die Bitte hin, ihr zu zeigen, wie ein solches
Monument aussehen könnte und ob sie
ihr dafür Modell stehen würden, entstand
ein Video. Da die Posen hauptsächlich
im öffentlichen Raum vorgeführt wurden
und die Modelle geraume Zeit still in
der eingenommenen Haltung verweilten,
wurden die Performer temporär selbst zur
Skulptur. Anhand des Videos entstanden
kleine figürliche Plastiken aus Ton. Diese
konnten von den Beteiligten abgeholt und
mit nach Hause genommen werden.

*Bindermichl and Spallerhof are working class
neighbourhoods in Linz. Most of the people
living there are employed at the Voestalpine
AG. Starting from a political-historical
aspect, Witt wanted to examine the term
“workers” at the workplace and discovered
that it is only slightly shaped by role. Rather,
identification occurs with the employer – “the
Voest”. The political “meaninglessness” of
the term worker became the starting point
of the project.*

*The artist asked neighbours to help give her
ideas for a workers’ monument and she
asked them for proposals, such as which
person or what aspect of work the monument
should be devoted to. Per request a video
was made, to show her how such a mo-
nument would look like and if they would
pose as models. Since the posing took place
mostly in a public space and the models
had to stand still for a while, the performers
became sculptures themselves. Little clay
figures were made after the video. The
people involved could come and get them
and take them home.*

Arbeitermonumente | 2009

Performance | Video, 8 min, Hochformat | Kleinplastik

2009 „Artist in Residence“, Bellevue / Das gelbe Haus (ein Projekt für Linz 2009 Kulturhauptstadt Europas)



Arbeitermonumente | 2009
Video, 8 min (Videostills)



[A]

Wie fühlt sich der Asphalt an? Anna Witt führte mit Passanten Fallübungen im Stadtraum durch. Als Hobby-Snowboardlehrerin kennt sie die Praxis, nicht nur das Fahren, sondern auch das richtige Stürzen zu trainieren, um sich nicht so leicht zu verletzen. In einem Video-Kanal werden die Fall-Versuche der Freiwilligen gezeigt. Im zweiten Video sieht man die „Gefallenen“ auf dem Boden liegend verweilen.

What does asphalt feel like? In an urban space Anna Witt did some 'falling down' exercises with passers-by. As a snowboard coach she not only knows how to snowboard but also knows how to fall properly without getting hurt. A video shows the 'falling down' exercises carried out by the volunteers. In a second video one sees the 'fallen' lying on the ground.

Fallübung | 2009

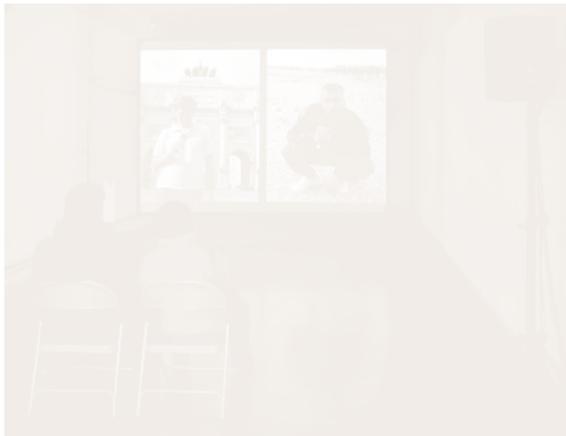
Performance, Wien | 2-Kanal Video, Hoch- und Querformat
2009 *Urban Hacking*, Paraflows 09 – Festival für Digitale Kunst, Wien
[A] Videostills



[A]



[B]



[C]

Die Arbeit entstand im Rahmen der Ausstellung „Crossing Munich: Orte, Bilder, Debatten über Migration“. Ausgehend von einer wissenschaftlichen Recherche einiger Ethnologen über Ghetto-Diskurs und den von meist migrantischen Jugendlichen geliebten Gangsterrap entwickelte Anna Witt eine Installation aus Video-, Audio- und Textelementen. Kern der Arbeit ist das Video „Battle Rap“, in dem die Ethnologen und die in der Studie befragten Rapper in einem Rap Battle sprachlich gegeneinander antreten. Die ursprünglich in typisch wissenschaftlicher Sprache verfassten Inhalte der Recherche wurden in Reime ‚übersetzt‘. Im Video tragen die Ethnologen diese rhythmisch vor. Die Rapper antworteten in ihrer eigenen Sprache und kommentieren so die über sie verfasste Studie.

The work “Rap from the edge” was created in the context of the exhibition “Crossing Munich: places, images and discussions about migration”. Based on the socio-scientific research with involved ethnologists about „ghetto discourse” and gangster rap; Anna Witt developed an installation including video, audio and text elements. The main part of the work is the video “Battle Rap”, in which the ethnologists linguistically fight in a rap battle against the rappers. The research, written in a very scientific language, was shaped into a rhyme. The video shows the ethnologist chanting rhythmically. The rappers answered in their own language, commenting on the research about themselves.

Rap vom Rand | 2009

2-Kanal Videoinstallation, 7 min (d/OmeU) | Mixed Media [Demo-Version, siehe DVD]

Ethnologische Forschung: Agnes Fuchsloch / Sebastian Stein

2011 [S. 16] stetig aufbegehren, Magazin4 – Bregenzer Kunstverein (Rückprojektion, Veranstaltungsboxen)

2010 [C] Zivile Übernahme, Lothringer13, München (Videoprojektion, Veranstaltungsboxen) | **[B] Marusa**

Sagadin & Anna Witt, Grazer Kunstverein (Videoprojektion, Sitzobjekt, CD Archiv) **2009 [A] Crossing Munich**, Rathausgalerie München (Installation)



„... In den Lyrics wird die Vorstadt zum identitätsstiftenden Ghetto und im Video brennen Mülltonnen auf'm Parkplatz vorm Netto. Raum, Sichtbarkeit, Grenzen, Identität, Repräsentativität, Differenzen. ...“

“... In the lyrics, the suburb becomes a ghetto that creates identity. The video shows rubbish bins burning in the supermarket parking lot Space, visibility, borders, identity, representativity, differences. ...”

„... Ich hussle und ich kämpfe hier in diesem Game, oft fließen Tränen, doch dieser Mann hier blieb bestehn. Ich hab früh gelernt auf eignen Beinen zu stehn, Scheine zu zähl'n, doch Bullen wurden zu einem Problem. Ja, ich steig in den Ring und spür den beißenden Wind, mach mein eigenes Ding und schau wie weit es mich bringt. Homy ich schreibe szenen, ich schwör die Scheiße hier stimmt. Ich nehme die Sache hier so ernst, als wär's mein eigenes Kind. ...“

“... I hustle and fight here in this game, I often cry, but this man remains standing. I learned early how to stand on my own feet, to count the notes, but the cops became a problem. Yes, I climb into the ring and feel the biting wind. I do my own thing and see how far it gets me Homie, I write scenes, I swear this shit is for real. I take it as seriously as if it was my own child. ...”



„... Urbanes Lebensgefühl, Gesellschaftskritik und stereotype Identitäten, wir erforschen all diese Realitäten. Spektakuläre Inszenierung und Provokation, sind die medienwirksamen Faktoren diskursiver Rotation. Subkultur, Marginalisation, Rap vom Rand, Repräsentation, Reflexion, Argumentation, Sichtbarkeit, Text, Diskurs, Diskurs, Diskurs, Diskurs. ...“

“... Urban feeling, social criticism and stereotypical identities, we explore all these realities. Spectacular postures and provocation, are the factors of the discursive rotation that generate media attention. Subculture, marginalization, rap from the edge, representation, reflection, argumentation, visibility, text, discourse, discourse, discourse, discourse. ...”

„... Bildungsbürger, machen oft auf tolerant wie Westernhagen, interessieren sich nur für uns damit sie was zu lästern haben. Wir sind ja so kindisch, weil wir andere Kleidung tragen. Wir sind ja so kriminell, weil wir unsre Meinung sagen. Hip Hop ist nicht subaltern, Bildungsbürger kuck mal her, Dinge sind nicht immer wie sie aussehen und das muss man lernen. Schau ich habe Abitur und studiere selbst du Spast, Hip Hop kannst du sein, egal woher du kommst und wieviel Geld du hast. ...“

“... The educated classes often put on a tolerant face like Westernhagen, they're only interested in us so that they have something to bitch about. We're so childish because we wear different clothes. We're such criminals because we speak our minds. Hip hop isn't subaltern – educated classes, take a look over here, things aren't always what they seem and that's what you have to learn. Look, I've got A levels and I'm studying myself, you spazz, you can be hip hop no matter where you come from and no matter how much money you have. ...”



[A]



[B]

In einem unordentlichen, lagerartigen Raum befindet sich eine Gruppe junger Frauen. Sie lungern herum, scherzen oder beschäftigen sich mit sich selbst. Die Kamera tastet den Raum und die Personen – in Anlehnung an die Methodik von Tierfilmen – beobachtend ab. Aus dem Off kommentieren Personen das soziale Verhalten der eigenen Gruppe, so wie das der Anderen. Wer „wir“ und wer „die“ sind wird nicht explizit erwähnt. Durch die Strategie des Vergleichs entstand eine Selbstreflexion über generelle Lebens- und Verhaltensformen der „zivilisierten“ Gesellschaft.

In an untidy stock room there is a group of young women. They hang out, they banter or are kept occupied by themselves. The camera is scanning the room and the people observantly, similar to the methods used in animal documentaries. Off-set voices are commenting on and comparing the social behaviour of their own group and on the others. Who “we” are and who “they” are is not explicitly mentioned. From the strategy of comparison emerges a self reflection about living conditions and behaviour of “civilized” society.

Domesticated | 2009

Video, 9 min (e/OmdU) [Demo-Version, siehe DVD]

2011 [S. 11] Anna Witt. *stetig aufbegehren*, Magazin4 – Bregenzer Kunstverein (Monitor) 2010 *Zivile Übernahme*, Lothringer13, München (Videobox) | Marusa Sagadin & Anna Witt, Grazer Kunstverein (Projektion) 2009 [B] *Postalternativ*, Kunstraum Niederösterreich, Wien (Screening, Videoprogramm)



72

... „Es ist eigentlich auch nicht anders als bei ganz normalen Leuten. Wir suchen uns Halt in Gruppen, aber behalten auch immer eine gewisse Privatsphäre.“ ...

... *“It’s much like normal people. We’re seeking groups to have some commitment, but still keep some bits of our life for ourselves.”* ...



73

... „Manchmal ist es gut alleine zu sein, aber manchmal tut es gut in der Gruppe zu sein, kommt immer auf die Gruppe an.“ ...

... *“Sometimes it’s good to stay alone, sometimes it’s also good to stay in a group. It always depends on what the group are.”* ...



74

... „Denkst du sie sind einfühlsamer in der Art wie sie sich miteinander verhalten?“ – „Sie sind einfühlsamer, denn wir sind es nicht. Wir verhalten uns manchmal wie Scheiße.“ ...

... “Do you think they are more sensitive to each other, in the way they behave?” – “Yes, they are more sensitive to each other, because we are not. We’re behaving like shit sometimes.” ...



75

... „Sie haben vielleicht jemanden der sie beschützt und beide akzeptieren diese Rolle. Es ist wie ein unausgesprochenes Gesetz.“ ...

... “Probably they have somebody who is protecting them and both accept these roles. It’s kind of a hidden agenda, that that’s the way it is.” ...



[A]



[B]

„Radikal Denken“ portraitiert Personen in einer Wiener Shopping Mall. Die Beteiligten wurden gebeten, sich Zeit zu nehmen und einen radikalen Gedanken zu fassen. Radikal in dem Sinn, eine Sache privater, gesellschaftlicher oder politischer Natur grundlegend umzudenken. Auf einem Monitor sind die Personen, während ihres Denkprozesses zu sehen. Die von den Beteiligten im Anschluss anonym aufgeschriebenen persönlichen Vorstellungen wurden gesammelt und zu einem kollektiven Manifest zusammengestellt. Dieses Manifest ist als Fließtext auf einem zweiten Monitor zu sehen.

“Radical Thinking” portrays people in a Viennese shopping mall. The people taking part were asked to take their time and imagine some radical ideas; radical in the sense, to rethink fundamentally not only privately, but also socially and politically. The pictures on the monitor show them while they are thinking. The ideas were anonymously written down and set together in a collective manifest, which is shown as a running text on a second monitor.

Radikal Denken | 2009

2-Kanal Videoinstallation, 20 min (d/e) [Demo-Version, siehe DVD]

2011 [S. 6/7, 10, 13, 14/15] Anna Witt. *stetig aufbegehren*, Magazin4 – Bregenzer Kunstverein | [A] *politisch-ich-ichs-wir*, Kunsthalle Ravensburg 2010 [D] *BHFGHOW*, Kunsthalle Ravensburg | [B] Galerie Michael Wiesehöfer, Köln | *Zivile Übernahme*, Lothringer13, München | 6. *Berlin Biennale für zeitgenössische Kunst* (1-Kanal Version, Monitor, Sockel)



78

Radikal Denken | 2009
2-Kanal Videoinstallation (Videostills)

Alles wird gesetzlich reguliert. Es gibt keine eigenen Entscheidungen mehr und keiner ist mehr für etwas verantwortlich. Jeder hat die Möglichkeit alles zu machen ohne Einschränkungen. Ich stelle mir vor, jeder Mensch muss alles laut aussprechen, was er denkt. Alle Regeln werden abgeschafft. Alle werden kriminell oder jeder hätte gleich viel Geld und keiner muss arbeiten gehen. Alle Geschäfte werden einfach geplündert oder es gibt sowieso keine Geschäfte mehr, da ja keiner arbeitet und es gibt keine Verkehrsmittel mehr. Alles ist Chaos. Berühmtheit wird abgeschafft. Arbeit wird abgeschafft. Demokratie und Marktwirtschaft werden abgeschafft. Politiker werden abgeschafft. Alles wird nur noch per Volksabstimmung entschieden. Das Gefühl des Nationalismus wird abgeschafft: Österreicher, Polen, Ungarn, Franzosen sind alle gleich und haben alle die gleichen Startbedingungen. Das heißt in der Praxis: Man kann studieren, wo man will, arbeiten, wo man will, und hat genau die gleichen Ermäßigungen. Mir ist klar, dass das ja eigentlich mit der EU schon Realität ist, aber nur theoretisch, vielleicht ist das auch nicht so radikal aber mein Gedanke ist, dass man die Theorie tatsächlich zwingend in die Praxis umsetzt. Die Grenzen der Welt werden ständig neu definiert und die Welt wird komplett neu aufgeteilt, jeder hat viele Staatsbürgerschaften gleichzeitig und jeder hat die gleiche Ausgangssituation null. Es gibt keine

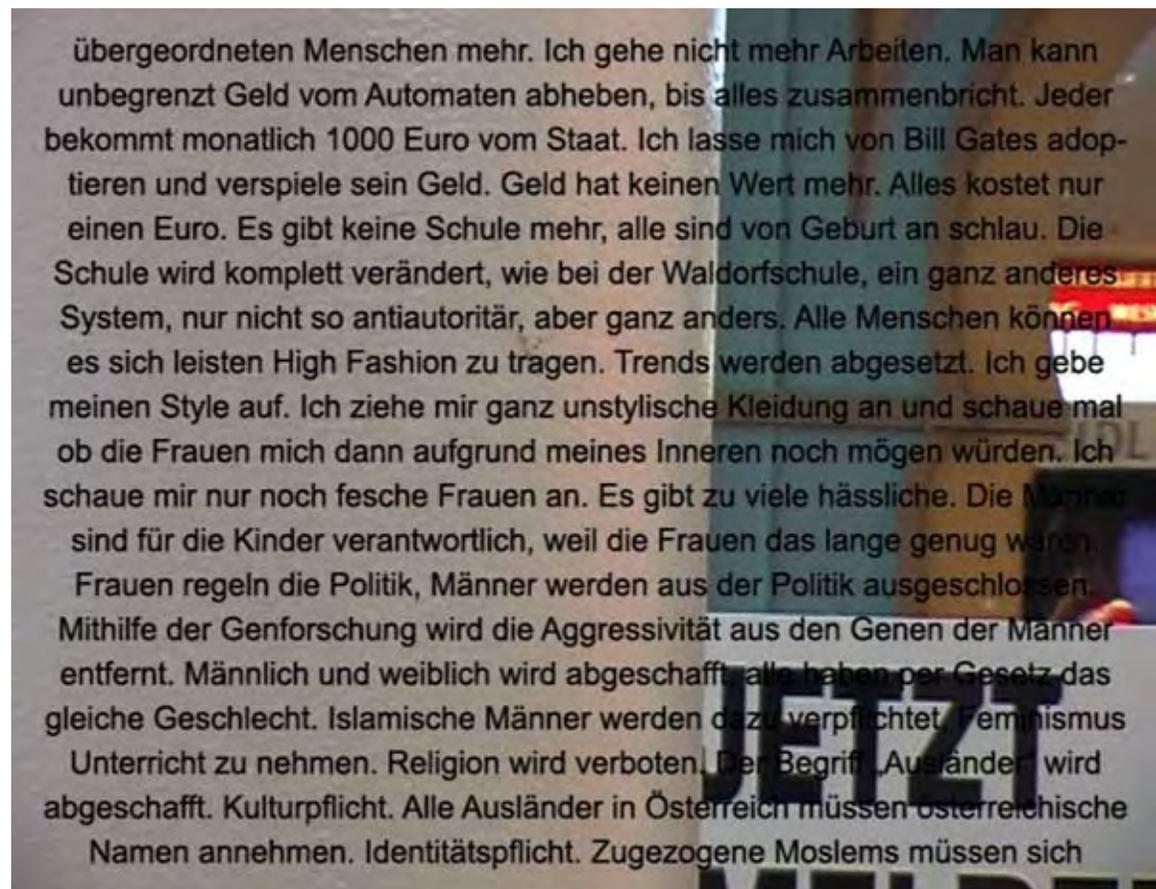
79

Everything is controlled by law. There are no personal decisions anymore, and nobody is responsible. Everybody has the possibility to do everything without restriction. I imagine that everybody must vocalize what he thinks. Everybody becomes a criminal, or all people have the same amount of money and nobody needs to work anymore. All regulations are abandoned. All the shops simply get ransacked, or there are no shops anyway because nobody works, and there are no means of transportation. Everything is chaos. Stardom is abolished. Work is abolished. Democracy and market economy are abolished. Politicians are abolished. Everything is decided by public vote. The feeling of nationalism is abolished. Austrians, Poles, Hungarians and French are all the same and have the same starting conditions. That means: you can study and work where you want and everybody gets the same reductions. I know that this is reality because of the EU, but only in theory, maybe it's not so radical but my thought is that this theory is realised in praxis. The borders of the world are newly defined in every moment, and the world is divided in a new way, everybody has many citizenships simultaneously and the same starting condition zero. There are no more higher ranked people.



80

Radikal Denken | 2009
2-Kanal Videoinstallation (Videostills)



übergeordneten Menschen mehr. Ich gehe nicht mehr Arbeiten. Man kann unbegrenzt Geld vom Automaten abheben, bis alles zusammenbricht. Jeder bekommt monatlich 1000 Euro vom Staat. Ich lasse mich von Bill Gates adoptieren und verspiele sein Geld. Geld hat keinen Wert mehr. Alles kostet nur einen Euro. Es gibt keine Schule mehr, alle sind von Geburt an schlau. Die Schule wird komplett verändert, wie bei der Waldorfschule, ein ganz anderes System, nur nicht so antiautoritär, aber ganz anders. Alle Menschen können es sich leisten High Fashion zu tragen. Trends werden abgesetzt. Ich gebe meinen Style auf. Ich ziehe mir ganz unstylish Kleidung an und schaue mal ob die Frauen mich dann aufgrund meines Inneren noch mögen würden. Ich schaue mir nur noch fette Frauen an. Es gibt zu viele hässliche. Die Männer sind für die Kinder verantwortlich, weil die Frauen das lange genug waren. Frauen regeln die Politik, Männer werden aus der Politik ausgeschlossen. Mithilfe der Genforschung wird die Aggressivität aus den Genen der Männer entfernt. Männlich und weiblich wird abgeschafft, alle haben per Gesetz das gleiche Geschlecht. Islamische Männer werden dazu verpflichtet, Feminismus Unterricht zu nehmen. Religion wird verboten. Der Begriff „Ausländer“ wird abgeschafft. Kulturpflicht. Alle Ausländer in Österreich müssen österreichische Namen annehmen. Identitätspflicht. Zugezogene Moslems müssen sich

81

I don't go to work anymore. Everybody can withdraw money from the cash machine without limit, until everything collapses. Everybody gets 1000 Euro per month from the state I get adopted by Bill Gates and gamble all his money away. Money has no value anymore. Everything costs one Euro. There are no more schools, everybody is smart by nature. The school system is completely changed, like the Waldorf School, a completely different system, but not so anti-authoritarian, but completely different. Everybody can afford to wear High Fashion. Trends are abolished. I abandon my style. I only wear unstylish clothes and see if women like me because of my inner values. I only look at beautiful women. There are too many ugly ones. Men are responsible for the children, because women were responsible long enough. Women take control of politics, and men are excluded. With the help of genetic research the aggression is removed from the genes of men. Male and female are abolished, everybody has the same sex by law. Islamic men are obliged to take lessons in feminism. Religion is prohibited. The term „foreigner“ is abolished. Cultural obligation: All the foreigners in Austria have to take on austrian names. Obligation towards identity: Immigrated muslims have to integrate



82

Radikal Denken | 2009
2-Kanal Videoinstallation (Videostills)



83

themselves. Everybody in Austria has to speak German. Everybody in the world has to speak the same language. Then all the people can communicate with each other. There are no countries anymore. Cities are suspended and get forested. Cars are prohibited in cities. Wrong garbage separation is forbidden by law. Public transport and cars are replaced by conveyor bands. You can get in and out wherever you want. I abandon everything and live in the nature. I move to a small village in South Tyrol, to live with the mountain people. I just go away, leave all my friends and family behind and abandon school. I would travel across every country and meet my friends from the internet for real, and I would experience many adventures. I would marry Jennifer Lopes whether she likes it or not, and I would set up 200 companies and gamble away everything. I think about how it would be to move to England and feel like a tourist, because I don't know anybody there and nobody knows me. The different armies in the world are united to a single global army, then there wouldn't be any enemies. Social capitalism or capitalistic communism have to be established, and documentary soaps, talkshows and other voyeuristic shows are abolished from the media.



[A]



[A]



[B]

Der Titel „Auch wenn die Kost rein österreichisch ist, gibt sich die Küchenbelegschaft international“ zitiert einen Bericht des Bundesministeriums für Landesverteidigung über Integration im Bundesheer. Anpassung bzw. Unterordnung sind maßgebliche Prinzipien im Heer. Die Techniken der militärischen Tarnung haben zum Ziel, die Soldaten soweit der natürlichen Umgebung anzupassen, dass sie nicht mehr gesehen werden können. Analog dazu ist in der zivilen Gesellschaft die Aufforderung an Minderheiten, sich gegenüber der Mehrheitsgesellschaft anzupassen. In dem 2-Kanal-Video werden militärische Strategien des Bundesheers dem Modell gesellschaftlicher Integration gegenüber.

The title "Even though the food is pure Austrian, the people in the kitchen are themselves international" is a quote from a report the Austrian ministry for national defense wrote about integration in the Austrian army. Adaption or rather subordination are operative principles in the army. The function of military camouflage is to adapt to the natural surroundings and to become invisible. A corresponding civil demand is that minorities have to adapt to the majority. In a two-channel video the military strategies of the army are opposed to the model of social integration.

Auch wenn die Kost rein österreichisch ist, gibt sich die Küchenbelegschaft international | 2008

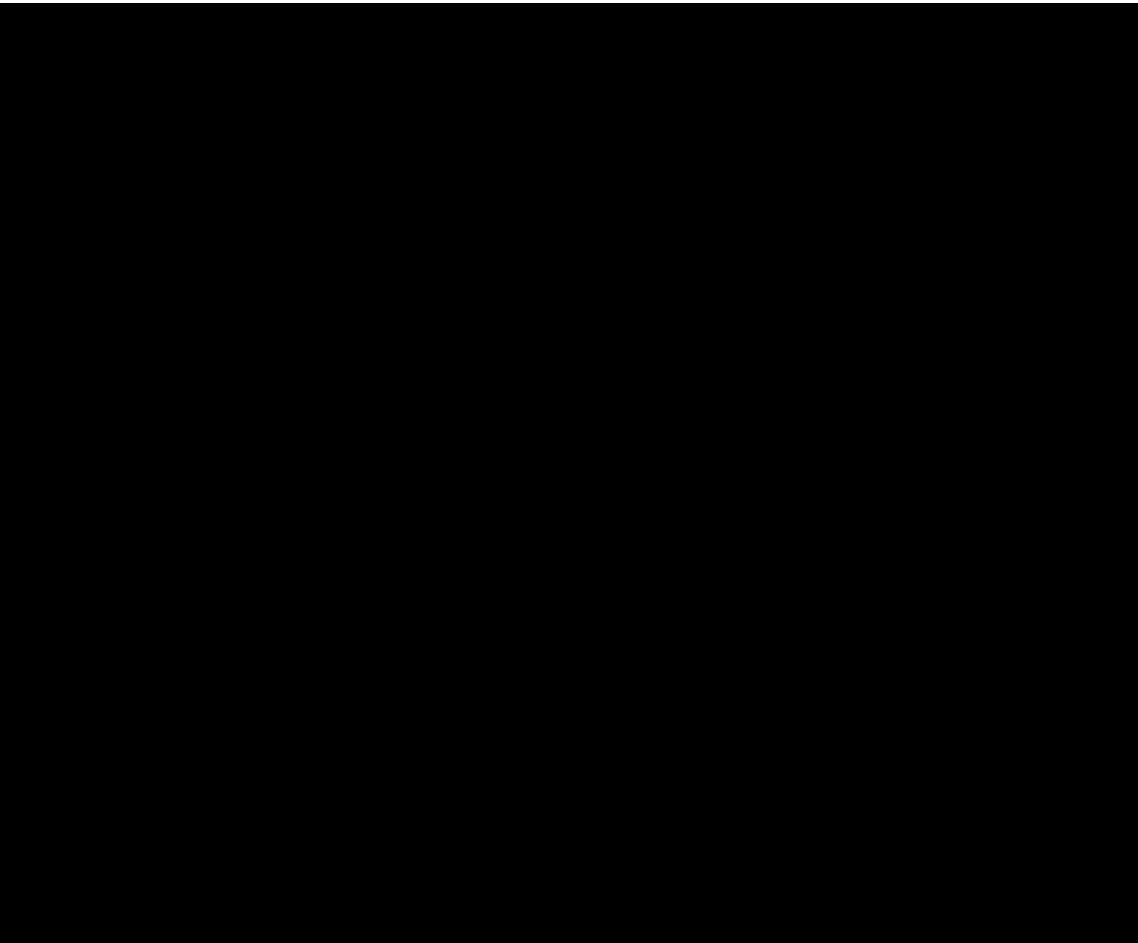
2-Kanal Videoinstallation, 12 min (d) [Demo-Version, siehe DVD]

2011 [S. 25] *Anna Witt. stetig aufbegehren*, Magazin4 – Bregenzer Kunstverein, Martinsturm Bregenz (Flatscreen)

2010 [S. 86/87] *BHFGHOW*, Kunsthalle Ravensburg | [B] *zivile Übernahme*, Lothringer13, München (Video, Hängeinstallation) | *Bilder in Bewegung: Künstler & Video/Film*, Museum Ludwig, Köln 2009 [A] *Me*, Galerie Michael Wiesehöfer Köln (Video, Objekt) 2008 *Diplom*, Akademie der Bildenden Künste Wien (Videobox)

Sammlung Museum Ludwig Köln | Sammlung Columbus, Ravensburg





Auch wenn die Kost rein österreichisch ist, gibt sich die Küchenbelegschaft international | 2008
2-Kanal Videoinstallation, 12 min (Videostills)



„... Mit Tarnen ist gemeint, dass man den Soldaten an die äußerlichen Gegebenheiten anpasst. Es ist so, das Gesicht des Soldaten ist durch markante Ausbuchtungen gekennzeichnet, wie die Nase, und dadurch, dass man sie mit schwarzer und grüner Tarnfarbe übermalt, wird sie dem ganzem Gesicht angeglichen und die Konturen werden dadurch verwischt. ...“

“... Camouflage means that one adapts a soldier to the surroundings. It is the face of the soldier that has prominent bulges like the nose. Painted black and green, it fades into the rest of the face, the contours are wiped away. ...”



90

Auch wenn die Kost rein österreichisch ist, gibt sich die Küchenbelegschaft international | 2008
2-Kanal Videoinstallation, 12 min (Videostills)



91

... „Wenn man das Beispiel der Attentäter des 11. Septembers hernimmt, die haben sich der restlichen Gesellschaft nochmals angepasst. Die haben sich rasiert und gewaschen, bevor sie ihre Taten vollführt haben. In diesem Fall ist das Tarnen nicht geeignet für die Gesellschaft.“ ...

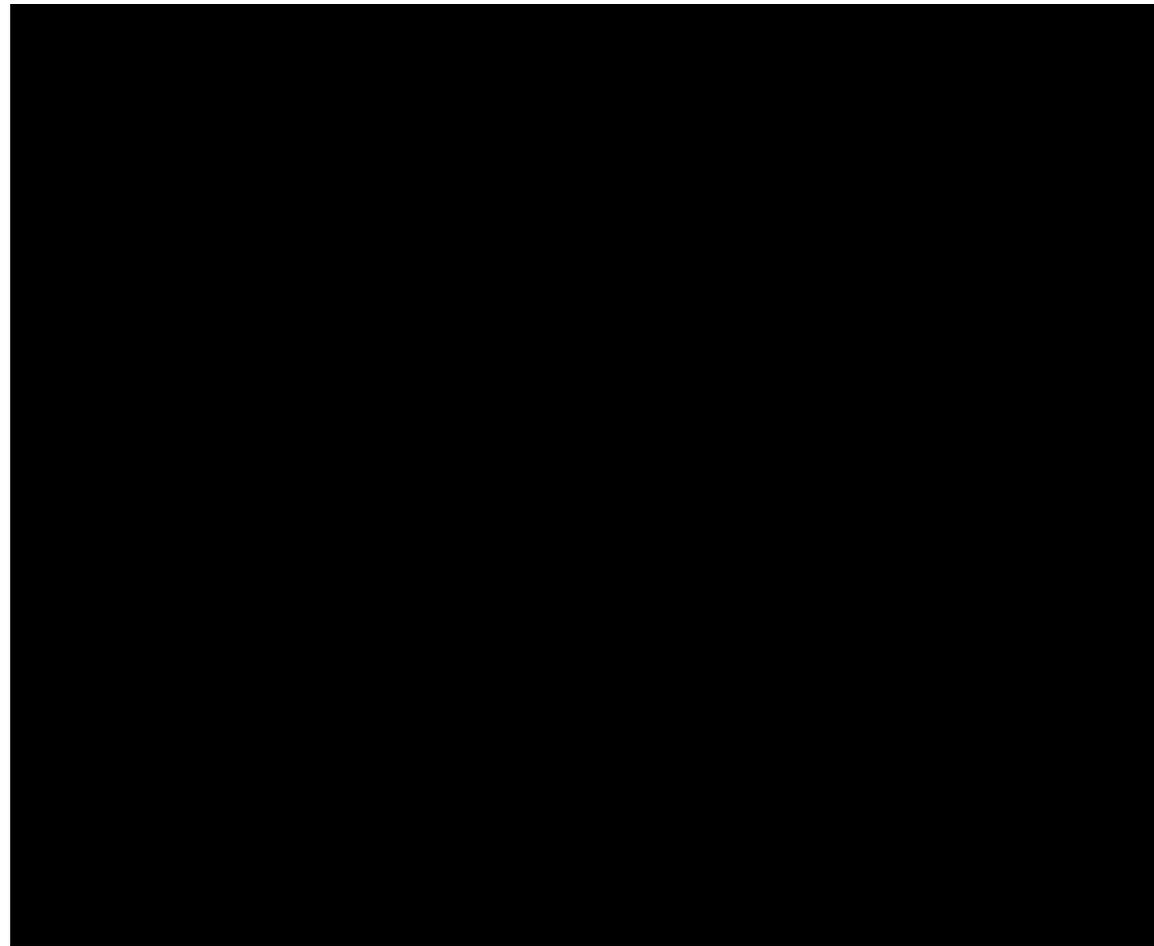
... *“For example, looking at the terrorists of September 11th who blended into society by shaving and washing before committing their acts. In this case the camouflage is not suitable for society.” ...*



92

... „Ist der Mensch innerlich tatsächlich ein Österreicher? Was macht der wenn es zu einer Krise mit seinem ursprünglichen Heimatland kommt? Aber was muss den einen Menschen ausmachen, damit er innerlich ein Österreicher ist? Das ist die Einstellung. Die kann man von außen natürlich schwer erkennen.“ ...

... *“Is a human being internally really an Austrian? What constitution does one need in order to become internally an Austrian? It is the outlook on life which is difficult to see from the outside.”* ...



93



[A]

Die Arbeit entstand im Kontext der Manifesta7 und thematisiert die Situation in Norditalien. Sie behandelt die Frage der „lokalen Identität“ und der realpolitischen Bedürfnisse vor Ort. Die Kulisse der Videos ist das Duplikat eines Wandgemäldes am Bahnhof Rovereto, welches eine typische Berglandschaft Norditaliens zeigt. An einem Wiener Bahnhof bat Witt Passanten vor diesem Bild einen Monolog zu halten und in einem zweiten Schritt, die von ihr ausgeübten Attacken abzuwehren. Zurück in Rovereto zeigte sie die Videos Passanten mit der Bitte, diese mit ihren eigenen politischen Forderungen, die lokalen Lebensbedingungen betreffend, spontan zu vertonen.

The work was developed in the context of the Manifesta7, and picks out as a central theme the situation in Northern Italy. It deals with the question of "local identity" and the political needs thereof. The stage for the scene of the videos was a reproduction of a wall painting in the train station in Rovereto which shows a typical Northern Italian mountain landscape. At a train station in Vienna, Witt asked passers-by to give a speech in front of this picture and in a second step she asked them to challenge her verbal attacks. Back in Rovereto she showed the video to passers-by and asked them to spontaneously form personal political demands for the local living conditions.

Missing Counterpart | 2008

2-Kanal Videoinstallation, 12 min (i/OmeU), Rovereto – Wien
2008 [A] Manifesta 7, Rovereto, Norditalien (2 Monitore)



96

Missing Counterpart | 2008
2-Kanal Videoinstallation, 12 min (Videostills)



97

„... Ich denke, ein anderes Problem Norditaliens ist die Finanzflucht. Finanzflucht bedeutet eine Lüge bezüglich der Steuerabschreibung. Jetzt muss jeder damit anfangen, weil es so schwer ist, es auf nationaler Ebene zu tun. ...“

“... I think another problem of North Italy is the fiscal evasion. Fiscal evasion is to be meant as a lie about tax deduction. Actually everybody has to start with it. Because it is difficult to do it on a national level. ...”



98

Missing Counterpart | 2008
2-Kanal Videoinstallation, 12 min (Videostills)



99

„... Das Problem der Müllverbrennungsanlagen regt mich auf. Warum investieren sie nicht in besseres Recycling? ...“

“... The problem about waste incinerators enrages me. Why don't they invest in better recycling? ...”



[A]



[B]



[B]

In der Akademiegalerie München war eine alltägliche Wohnsituation installiert, in der 400 Euro versteckt waren. Die Besucher wurden dazu eingeladen, ohne Rücksicht auf den Erhalt der Installation, nach dem Geld zu suchen. Gefundenes Geld durfte behalten werden. Das Publikum bestimmte den ästhetischen Prozess des Raumbildes und wurde zum aktiven Bestandteil der Installation. Emotional entstand eine prekäre Situation. Nach der dreistündigen Eröffnung war die komplette Einrichtung zerstört und ein Großteil des Geldes gefunden. Durch die Lage der Galerie, in einer belebten U-Bahn-Station, mischte sich das übliche Ausstellungspublikum mit den verschiedensten Milieus. Die anfängliche Vorsicht steigerte sich schnell in einen lustvollen Prozess der Zerstörung. 2008 entstand aus dem Dokumentationsmaterial ein Video, welches sich von der linearen Abfolge löste und die atmosphärische Kraft des Such- und Zerstörungsprozesses thematisiert.

400 Euros were hidden in an installation which looked like an ordinary living room. The visitors were invited to look for the money regardless of damage to the installation. If the money was found, it could be kept. The visitors formed the aesthetic process of the installation and became an active part of it. Emotionally, a precarious situation developed. Three hours after the opening the installation was totally destroyed and most of the money was found. Due to the location of the gallery, a much used subway station, the usual gallery guests mixed with people of different milieus. The apprehension at the beginning changed into a joyfull process of destruction. In 2008 the video "To find money" was made from the documentary material, which is not in chronological order. Its focus is the powerful atmosphere in the process of searching and destroying.

Geld zu finden | 2003/2008

Video, 10 min [Demo-Version, siehe DVD]

2011 [S. 8] *Anna Witt. stetig aufbegehren*, Magazin4 – Bregenzer Kunstverein (Rückprojektion) **2010** *Lust und Laster – die 7 Todsünden*, Zentrum Paul Klee, Bern (Projektionsraum) **2009** *Me*, Galerie Michael Wiesehöfer, Köln | *pictural correct*, Columbus Art Foundation, Ravensburg **2008 [A]** +10|2008 – *shortlist Columbus-Förderprojekt*, Columbus Art Foundation, Halle 14, Spinnerei Leipzig (Projektion auf Wand) **2003 [B, S. 106/107]** *Geld zu finden*, Akademiegalerie, München (Aktion)

Sammlung Columbus, Ravensburg | Sammlung Cornelia Steilmann, Essen



102



103

Geld zu finden | 2003/2008
Video, 10 min (Videostills)



104



105

Geld zu finden | 2003/2008
Video, 10 min (Videostills)





[A]

„Flashmob“ ist eine Mockumentary über einen fiktiven Protest zur Sicherheitskonferenz 2008 in Bukarest. Anhand gestellter Interviews und montierten Ton- und Stadtaufnahmen wurde eine große Gegendemonstration inszeniert. Die Herangehensweise imitierte die mediale Berichterstattung rund um die Sicherheitskonferenz, welche auf Grund der fehlenden Ereignisse ähnliche Montagetechniken einsetzte.

“Flashmob” is a Mockumentary about a fictitious protest at the Security Conference in Bucharest, 2008. A big counter demonstration was directed with a montage of sound recordings and city images, along with fake interviews. It was an imitation of the reporting used by the media during the Security Conference. They used a similar montage technique due to the lack of incidents.

Flashmob | 2008

Video, 6 min (e)

[A] Videostill



[A]

Fünf Schauspieler unterschiedlicher Hautfarbe und unterschiedlichen Geschlechts übernehmen exzessiv improvisierend die Rolle eines rechtsradikalen weißen Skinheads. Die Tonspur gibt ein Gespräch zwischen der Künstlerin und den im deutschsprachigen Medienbereich tätigen Schauspielern mit unterschiedlichen kulturellen Hintergründen wieder. Darin deutet sich an, wie sehr ihre Arbeit und ihre persönlichen Erfahrungen von der „Einschreibung der Rasse“ (Franz Fanon) in die Haut abhängt. Die Arbeit thematisiert die Artikulation von Rollen in einer Gesellschaft nach, die sich als gerecht und tolerant versteht – ein Zugang, der auf die konstruktive Funktion ‚des Blicks‘ als Ort von Macht und Wissen verweist.

Five actors of different skin colour and of different sex excessively improvise the role of a right wing white skinheads. You hear the recording of a dialogue between the artist and the actors of different cultural backgrounds, who are working in the German speaking media business. It shows, how much their work and their personal experiences are related to the “Imprint of race” in the skin (Franz Fanon). The work’s topic is the articulation of roles in a society that sees itself as fair and tolerant – an access that points to the constructive function of the ‘look’ as place of power and knowledge.

Rollen | 2008

Pavillion mit 5-Kanal Videoinstallation (d)

2008 [A, S. 112/113] *Microsozial*, Demoraum, Akademie der Bildenden Künste München



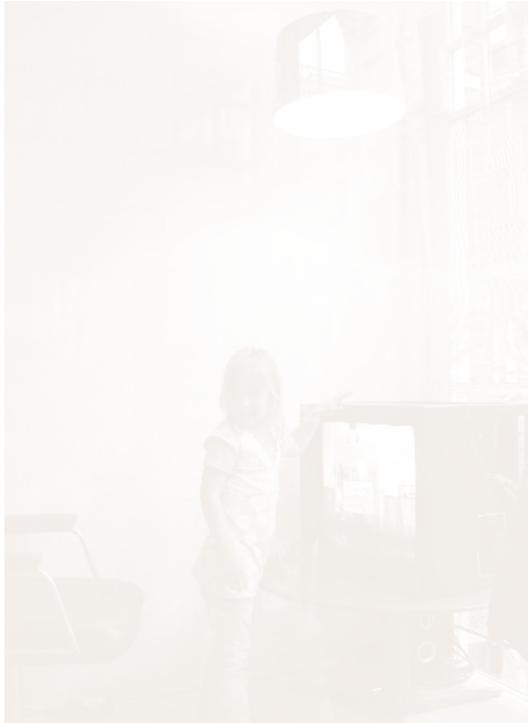


„... Aber warum, du hast doch eine Rolle.“ – „Na ja, diese Rolle kommt halt von Außen, die wird einem aufgesetzt. ...“

“... But why, you have a role anyway.” – “Well, this role comes from the outside, it is pushed onto you. ...”

„... Also, man muss schon wissen, wie er ist, bevor er überhaupt den Mund auf macht. Das wird sehr viel zu tun haben mit der Besetzung, weshalb er als Terrorist gecastet werden wird, eben weil das Publikum vor der Leinwand so reagieren wird, wie die Polizisten am Bahnhof. ...“

“... Well, one has to know, how he is before he even opens his mouth. It will have a lot to do with the casting, why he will be casted as a terrorist, – because the audience in front of the screen will react like the police at the railway station. ...”



[A]

Für „Heimfront“ wurden Einwohner Dordrecht dazu eingeladen, politische Forderungen, die den öffentlichen Raum ihrer Stadt betreffen, zu formulieren und auf Banner darzustellen. Das Video zeigt diese Personen, wie sie die Banner mit ihren Forderungen aus ihren abendlich erleuchteten Wohnzimmerfenstern dem öffentlichen Raum entgegen halten. In einem zweiten Schritt diskutierte die Künstlerin mit Passanten die politischen Forderungen und mögliche Lösungsvorschläge. Diese Diskurse sind im Video als Voiceover zu hören.

The artist asked some inhabitants of Dordrecht to make and formulate some banners with political claims concerning the public space that surrounds them. The video "Homefront" shows these people hanging the banners out of their illuminated living-room windows in the evening. In a second step the artist discussed political claims with passers-by and asked them for possible solutions. These comments are heard as a voiceover.

Heimfront | 2007

Video, 12 min (e/OmdU), Doordrecht/Holland

2010 *La Part de l'antilope revient toujours au leopard*, Centre culturel de Liège-Les Chiroux, Belgien

2008 *Microsozial*, Demoraum, Akademie der Bildenden Künste, Wien **2007** [A] *Before Property*, Werkstatt Dordrecht, Holland (Monitor)



118

„... Ich denke, sie sollte besser nicht alleine kämpfen! Ich denke, sie muss nach Lösungen in der näheren Umgebung suchen ... aber es ist sehr gefährlich, wenn du es zu sehr versuchst, stößt du Leute weg, anstatt sie auf deine Seite zu ziehen. ...“

“... I think she must better not fight alone! I think she must try search solutions in the surrounding ... but it's very dangerous if you try to hard you'll push people away instead of taking them into the course. ...”



119

„... Das ist nicht sehr einfach.“ – „Denkst du, es wäre eine Option dafür zu demonstrieren?“ – „Ich denke nicht das würde viel helfen. Demonstrieren ist nicht stark genug. ... Vielleicht Medien suchen ... aber wenn ich wüsste, was zu tun ist, würde ich es wahrscheinlich selber machen. ...“

“... That's not very easy.” – “Do you think it would be an option to demonstrate for it?” – “I think that is not helping very much. Demonstration is not strong enough ... Maybe seeking some media ... but if I knew what to do, I would probably do it myself. ...”



[A]

„Als Kind träumte ich davon, in einem kommunistischen Land zu leben. Ich dachte, die Demokratie verwehrt mir die Möglichkeit auf diszipliniertes Training.“ Für eine Performance in Budapest stand dieser Satz auf ein etwas zu groß dimensioniertes Banner geschrieben. In ihrem ehemaligen Turnanzug versuchte Witt im öffentlichen Raum dieses Banner in athletischer Körperspannung hochzuhalten. Immer wieder hielten Passanten an um mit ihr ihre Ansichten und Erfahrungen zu diskutieren.

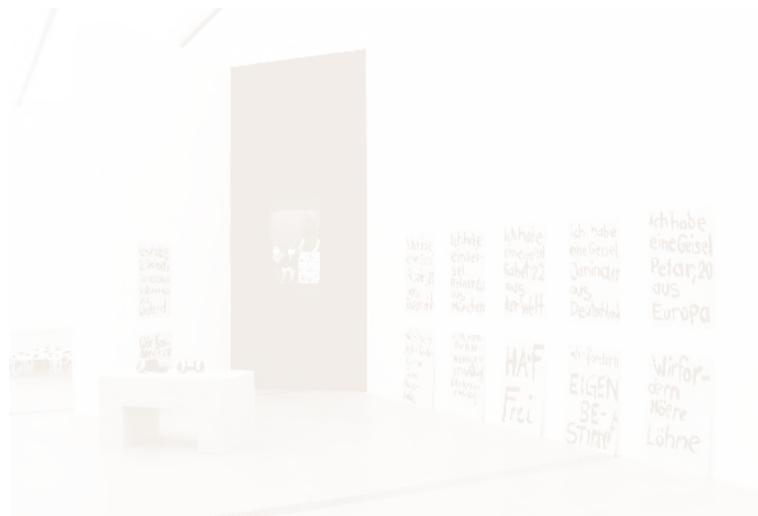
“As a child I dreamt of living in a communist country. I thought, democracy wouldn’t allow me to have a chance at disciplined training.” For a performance in Budapest this sentence was written on a banner with dimensions which were too large. In a public space, Witt, in an athletic pose and dressed in her former gymnastics outfit, tried to hold the banner. Passers-by repeatedly stopped to discuss her thoughts and experiences.

Disziplin | 2007

Performance, Budapest | Video, 12 min

2007 r/e/mig(r)áció ref(ounded), Forschungsgruppe_f, Budapest

[A] Videostill



[A]



[B]

Im Ausstellungsraum wurde eine Kamera installiert. Passanten wurden von Anna Witt gebeten, sich als Geisel zur Verfügung zu stellen. Sie wurden in den Ausstellungsraum geführt. Vor neutraler Kulisse stellten sie eine Forderung per Videobotschaft. Die Akteure konnten den Inhalt der Forderung selbst bestimmen.

A camera was installed in an exhibition space. Anna Witt asked passers-by to serve as hostages. They were brought into a room. On a neutral stage they made claims in the form of a video message. The hostages themselves gave the content of the demands.

Empower me | 2007

Video, 40 min, Hochformat (d/OmeU) | 18 Schilder | Installation [Demo-Version, siehe DVD]
2011 [B, S. 20/21] Anna Witt. *stetig aufbegehren*, Magazin4 – Bregenzer Kunstverein, Martinsturm Bregenz (Monitor Hochformat, Kopfhörer) **2010 [B]** *Triennale 1.0*, Lentos Kunstmuseum Linz (Flatscreen, Schilder, Kopfhörer) **2008** *Microsozial*, Demoraum, Akademie der Bildenden Künste München **2007 [S.124-127]** Raum 58, München (Rückprojektion, Schilder, Installation)

Ich habe eine Geisel
 Sahet, 22
 aus
 der Welt

Ich habe eine Geisel
 Brigitte, 28
 aus
 Deutschland

Ich habe eine Geisel
 Janina, 18
 aus
 Deutschland

Ich habe eine Geisel
 Robin, 21
 aus
 Österreich

Wir fordern
 mehr Rechte
 keine
 neue
 Gesetze
 ohne
 Folge

Wir fordern
 EIGEN
 BE-
 STIMMUNG

Wir fordern, mehr
 Teilhabe in der
 Wirtschaft für
 Kinder + ihre
 Eltern!

HANF
 Frei

Vill-
 10
 etze
 14

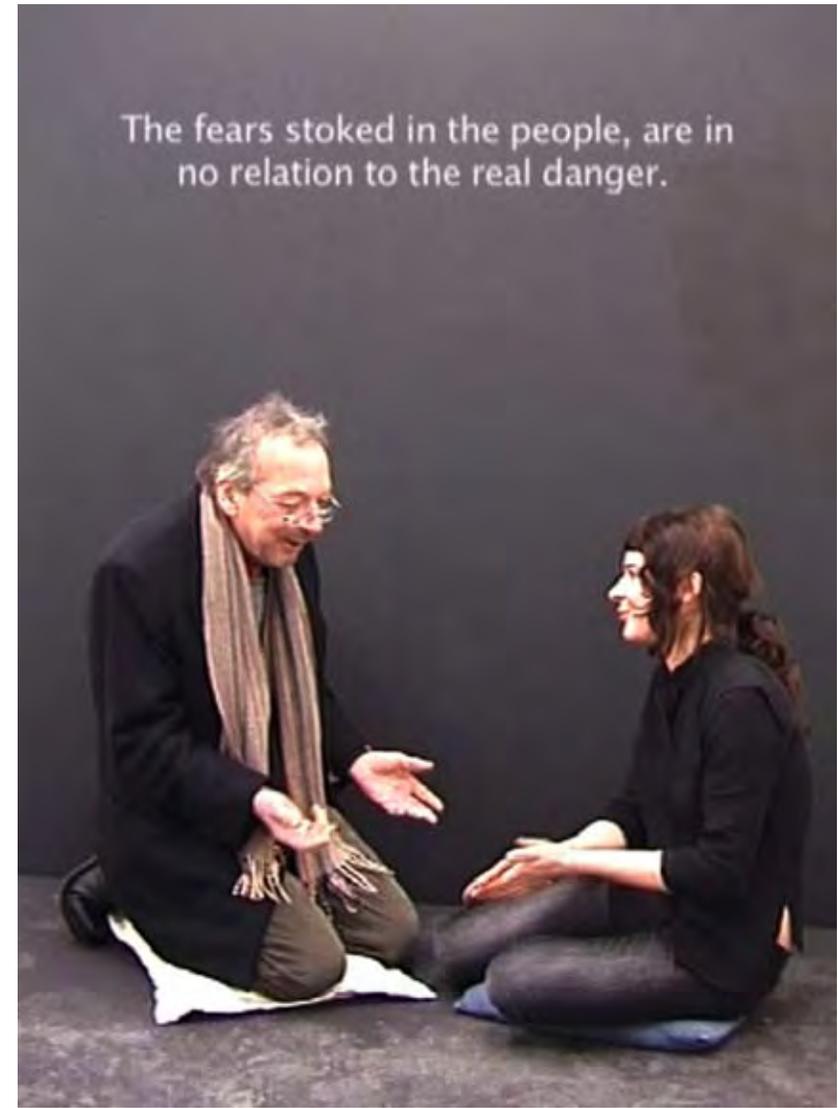






128

Empower me | 2007
Video, 40 min (Videostills)



129

„... Also ich denke dass man die Personenüberwachung wesentlich verringern sollte. Weil man kann sich ja nicht mehr frei bewegen. ...“

“... I think, personal control should be reduced, considerably. Because you can't move freely anymore. ...”

Ausgangspunkt der Performance ist ein fiktives Testverfahren zur Ermittlung des Aufenthaltsstatus. Die Künstlerin forderte Personen am Züricher Hauptbahnhof auf, sich ihr gegenüber zu stellen und ihr tief in die Augen zu blicken, während sie den Satz: „Ich habe das Recht in der Schweiz zu sein“ wiederholen sollten.

The starting point of the performance was a fictitious test to inquire about the status of legal residency. At the main train station in Zurich, the artist asked passers-by to stand in front of her and look deeply into her eyes while repeating the sentence: "I have the right to be in Switzerland."

Eyes don't lie | 2007

Performance, Zürich Hauptbahnhof | Forschungsgruppe_f

2007 *Kolonialismus ohne Kolonien? Beziehung zwischen Tourismus, Neokolonialismus und Migration, Schedhalle Zürich, als Mitglied der Forschungsgruppe_f*



[A]



[B]

In Venice Beach bittet die Künstlerin Passanten, sie auf die Motorhaube eines parkenden Autos niederzudrücken und vollzog im Gegenzug die gleiche Handlung an den jeweiligen Passanten. Ein alltägliches Motiv einer Verhaftung auf den Straßen von Los Angeles und ein klassisches Motiv der ansässigen Hollywood Filmproduktion. Im Tausch der Rollen konnte jeder die Position von Macht und Repression einnehmen.

The artist asked passers-by in Venice Beach to push her down on the front hood of a parked car, and in return she did the same to them. It is a classic image of an arrest on the streets of Los Angeles and a classic motif of the nearby Hollywood studios. In an act of role reversal, each participant could experience the position of power and repression.

Push | 2006

Video, 6 min, Venice Beach [Demo-Version, siehe DVD]

2010 Bilder in Bewegung: Künstler & Video/Film, Museum Ludwig, Köln | *BHFGHOW*, Kunsthalle Ravensburg

2009 [B] Me, Galerie Michael Wiesehöfer, Köln **2008 Microsozial**, Akademie der Bildenden Künste Wien |

[A] +10|2008 – shortlist Columbus-Förderprojekt, Columbus Art Foundation, Halle 14, Spinnerei Leipzig

2006 St. Mongo and me, Lightbox, Los Angeles (Flatscreen, 4:3 auf 16:9 konvertiert)

Sammlung Museum Ludwig Köln | Sammlung Columbus, Ravensburg | Sammlung Cornelia Steilmann, Essen



134



135

Push | 2006
Video, 6 min (Videostills)



136



137

Push | 2006
Video, 6 min (Videostills)



[A]



[B]

Die Künstlerin begleitete ein Security Team am Wiener Westbahnhof auf seinem Rundgang. Die Männer zeigten ihr ihre strategischen Punkte im Gebäude, sprachen mit ihr über die spezielle Körperhaltung des Security und die Bedeutung der Uniform. Im Anschluss daran gründete Witt mit den Herumlungernden am Bahnhof ein eigenes Sicherheitsteam. In von ihr selbst gefertigten Uniformen und in Beachtung der von den Securitys angewandten Strategien definierte dieses Team sein Auftreten.

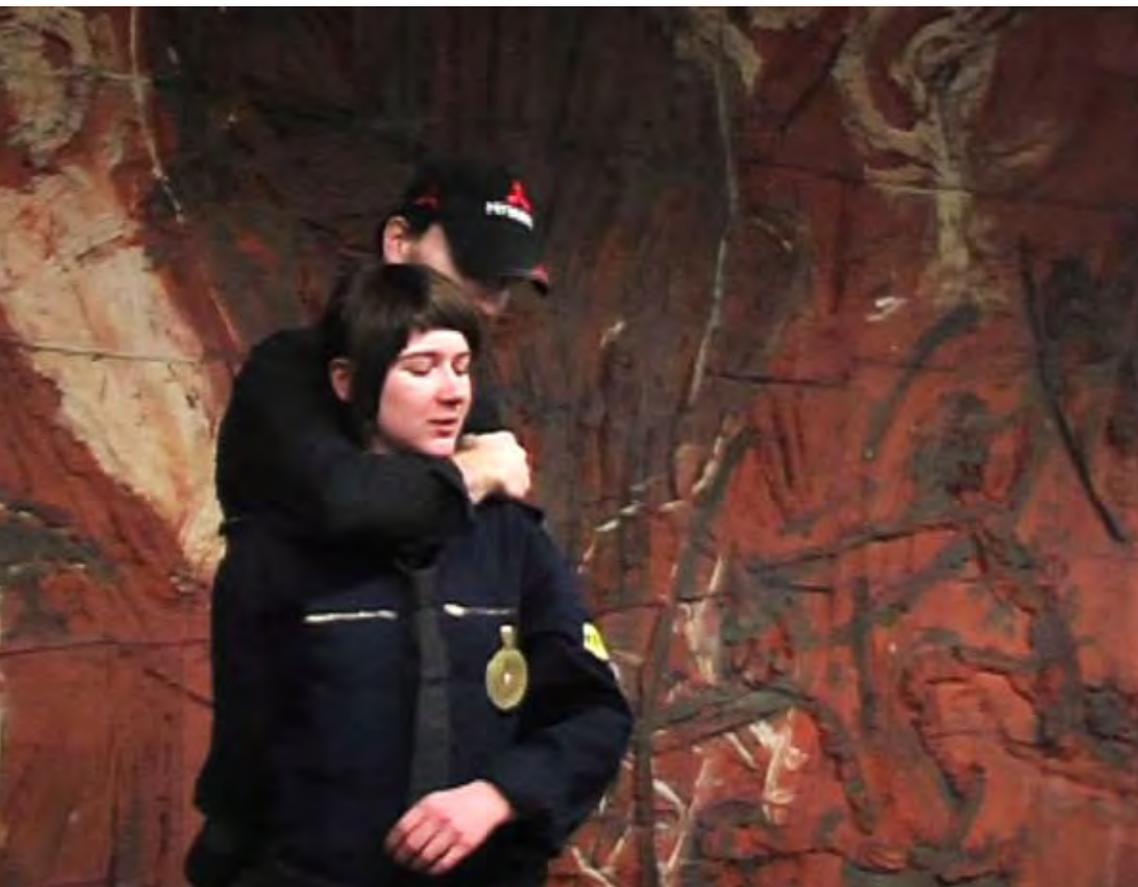
For the work "Team West – patrol with me!" the artist attended the security team of Vienna's central station on their daily route. The men showed her their strategic points in the building, talked about special postures and gestures of a security guard and the importance of uniforms. Afterwards Witt established her own security team with loitering persons at the station. In their self made uniforms and in consideration of the strategies used by real security teams, the new team defined their appearance.

Team West – Patrouillier mit mir! | 2006

Interaktion, Westbahnhof Wien | Videoinstallation (d/OmeU)

2010 [B, S. 140/141] *Zivile Übernahme*, Lothringer13, München 2006 [A] *Traurig sicher*, im Training, Grazer Kunstverein, Steirischer Herbst | *Top to Bottom*, Magazin 1, Westbahnhof, Wien





142

„... Mit Würgegriff untern Arm nehmen. Das tut ihm weh. Das tut ihm weh, da bei den Schulterblätter. Das sieht man halt. Das spürt man. Man muss halt aufpassen was die Leute tun. z.B ob jetzt einer ein richtiger Zeitungsverkäufer ist. Hat er seinen Ausweis wirklich. ...“

“... Take him with stranglehold under your arm. That hurts. It hurts him at the shoulder blades. You can see it. You can feel it. You have watch what people do. For example, if one is a real newspaperman. Has he got his papers? ...”



143

„... Aber das Selbstbewusstsein spielt ja dann sicher auch eine große Rolle.“ – „Ja, ganz sicher, ein Auftreten muss man schon haben, weil sobald du ein bisschen Schwäche zeigst ...“ – „Denken sie, dass das Selbstbewusstsein auch wächst mit der Aufgabe die sie haben?“ – „Ja, ich war am Anfang auch nicht so sicher. ...“

“... But self-confidence is surely a major factor too.” – “Yes, certainly, you need to have a certain appearance, because as soon as you show a little bit of weakness ...” – “Do you think your self-confidence is growing with the task you have?” – “Yes, when i began i was not so confident. ...”



144

„... Denken sie, dass das Auftreten eines Sicherheitsmannes eine wichtige Rolle spielt? Sie sind ja schon muskulös gebaut, aber, wenn jetzt jemand ganz klein und dünn gebaut ist, so wie ich jetzt z.B.“ – „Das kommt darauf an, man muss nicht kräftig gebaut sein. Ich glaube dass viel davon abhängt wie man reden kann. ...“

“... Do you think that the appearance of a security man plays an important role? You are of strong build, but if someone is small and thin, for example myself.” – “It depends, you don’t have to be of strong build. I believe that much depends on how you can talk. ...”



145

„... Das Gefühl der Sicherheit zu geben, dass der Bahnhof mehr oder weniger sauber bleibt, von Elementen, sag ich jetzt mal, die da nicht her gehören. ...“

“... Giving the feeling of safety, that the train station stays more or less clean, of elements, how can I say, which do not belong here. ...”

Witt patrouilliert in „Einsatzübung“ am Flughafen Dublin. Ein paar Leute warteten auf ihren Flug und aus den Augenwinkeln konnten die Wartenden vielleicht die ein oder andere ungewohnte Bewegung erspähen, als die Künstlerin Action-Stunts für ihren ‚großen Einsatz‘ trainierte. In ihrer Performance spielt sie die Rolle einer narrativen Figur, eines heroischen Security Guards, der seine Aufgabe etwas zu ernst nimmt. Niemals wissend woher die unsichtbare Gefahr kommt, versucht sie diese im Stil eines Actionhelden zu bekämpfen, aber es schwingt immer auch der Gestus des Versagens, der Langeweile und der Unsicherheit mit.

In "Commando exercise" Witt patrolled the Dublin Airport. Some people were waiting for their flights and perhaps they could see an unexpected movement in the corner of their eye, while the artist practiced action stunts for the 'big mission'. In her performance she played the role of a narrative figure, a heroic security guard who is taking his job a little bit too serious. Not knowing where the danger is coming from; she, as the Guard, is trying to fight against an invisible danger in the style of an action hero, but there is in addition always the underlying gesture of failure, boredom and insecurity.

Einsatzübung | 2006

Performance, Dublin Airport | Video, 6 min

2008 *Rec Mode*, Galley Valentina Moncada, Rom (Wand-Projektion) **2006** *Bonny Prince Germans*, Low Salt Gallery, Glasgow (Monitor)



148



149

Einsatzübung | 2006
Video, 6 min (Videostills)



150



151

Einsatzübung | 2006
Video, 6 min (Videostills)



[A]



[A]

Was ist der Wert eines Körpers in Mexiko City, einer Stadt mit 20 Mio. Einwohnern auf dichtestem Raum? Was ist der Wert ihres eigenen Körpers in so einer Stadt? Das sind Witts Ausgangsfragen für das Projekt „Import-Export Life Conditions“. Für eine Ausstellung in Mexiko City griff sie Thematiken zweier in Mexiko lebender Künstler auf, um sie in ihrem eigenen Kontext neu zu bearbeiten. Francis Alys fotografierte Händler beim Schieben oder Ziehen ihrer Güter auf Sackkarren. Ihr körperlicher Aufwand steht in direktem Verhältnis zum ökonomischen Wert ihrer Ware. Von einem Straßenhändler kaufte die Künstlerin einen solchen Wagen und importierte ihn nach Deutschland. Was für einen Wert hat ein solches Objekt, wenn es seiner eigentlichen ökonomischen Umgebung entrissen und in eine andere Verwertungslogik eingeführt wird? Santiago Sierra bezahlte kubanische Prostituierte sich für den Wert einer Dosis Heroin eine Linie auf den Rücken tätowieren zu lassen. Diesen Strich ließ sich Anna Witt auf ihrem eigenen Rücken fortsetzen. Würde sie die Frauen ausfindig machen und sich mit ihnen in einer Reihe aufstellen, ergäben sie gemeinsam eine Linie, ein Bild. Haben unsere Körper die gleiche Währung?

What is the value of a body in Mexico City, a city with 20 million inhabitants in the tightest of places? What is the value of her own body in such a city? These are Witt's initial questions in the project "Import-Export Life Conditions". For an exhibition in Mexico City she picked up topics by two Mexico based artists, and reworked them in her own context. Francis Alys took pictures of street vendors pushing and pulling their merchandise on carts. Their input of physical labor stays in direct relation to the economic value of their goods. Witt bought one of these carts from a street vendor and brought it to Germany. What is the value of such an object, wrested from its original economic situation and replaced by another application of value? Santiago Sierra paid Cuban prostitutes to tattoo a line on their backs for the amount of a dose of heroin. Anna Witt continued this line on her own back. If I were to track these women down, and stand in line with them, we would produce one line, one picture. This begs the question: Do our bodies have the same currency?

Import-Export Life Conditions | 2005–2006

Installation | Mixed Media (d)

2011 [S. 154/155] *politics-ich-ichs-wir*, Kunsthalle Ravensburg 2009 *pictural correct*, Kunsthalle Ravensburg 2008 +10|2008 – *shortlist Columbus-Förderprojekt*, Columbus Art Foundation, Halle 14, Spinnerei Leipzig

2006 [A] *Leif Rumke Preis*, Lotringerhalle13, Städtische Kunsthalle Munich / *el Particular*, Mexico City

Sammlung Columbus, Ravensburg



Was ist der Wert eines Körpers in Mexico City, einer Stadt mit 20 Mio. Einwohnern, auf dichtestem Raum? Was ist der Wert meines Körpers in so einer Stadt? Ich sollte in Mexico City eine Arbeit realisieren. Ich hatte 10 Tage Zeit und ich kannte diese Stadt nicht. In Berlin hatte ich eine Ausstellung gesehen mit dem Titel „Mexico City: Eine Ausstellung über die Wechselkurse von Körpern und Werten“. Als Repräsentant wurde sie nach Europa und in die USA transportiert. Aus dem Ausstellungskatalog: Osvaldo Sanchez schrieb „Ich weiß nicht, ob man das Nationale als einen moralischen Wert zu verteidigen habe oder als irgendeinen anderen Wert gegen das Globale. Doch wir wissen, dass uns das Nationale einen falschen Zustand von einer Einheit in Zeit und Raum anbietet. Es erstaunt mich, dass wir immer noch so tun, als würden wir nicht sehen, dass das Nationale ein Konstrukt des Staates ist, als Bezugssystem internationalisiert und keinen anderen Kontext darstellend als den des Zwangs.“ Die Ausstellung blieb mir gut im Gedächtnis, denn sie wurde zu meiner Assoziation mit dieser Stadt, bevor ich sie kennen lernte. (Import-Export) Francis Alys fotografierte Händler bei ihrem täglichen Weg zur Arbeit, beim Schieben oder Ziehen ihrer Güter. Ihr körperlicher Aufwand steht in direktem Verhältnis zum ökonomischen Wert ihrer Ware. Ich bin fasziniert davon real zu beobachten wie diese Händler riesige Berge von Gütern auf kleinen Sackkarren transportieren. Diese Wagen nennt man Diablito, übersetzt: kleiner Teufel. Mit Hilfe eines Bankers, den ich auf der Strasse kennen lerne, überrede ich einen der Straßenhändler mir seinen Diablito zu verkaufen. Sobald ich dieses Gerät bei mir habe, fühle ich mich seltsam sicher und eingebunden in die Normalität der Stadt, obwohl ich sichtlich mehr Aufsehen erzeuge als ohne. Die Händler können sich nicht erklären, was ich als weiße, offensichtliche Touristin mit so einem Wagen vor habe. Mit dem Diablito und meinem restlichen Gepäck mache ich mich auf den Weg zum Flughafen. Dort checke ich ohne Probleme ein. Nach meiner Landung in Deutschland transportiere ich den Wagen zu verschiedenen Ausstellungen in Österreich und Deutschland. Nun steht er in der Sammlung Columbus Art Foundation, bei seinen neuen Besitzern. Was für einen Wert hat ein solches Objekt, seiner eigentlichen ökonomischen Umgebung entrissen und in eine andere Verwertungslogik eingeführt? Ich frage mich auch, was es zur Folge hat, eine Arbeit seiner lokalen Bestimmung zu entreißen und in eine vollkommen andere Umgebung zu transportieren. Für die Installation möchte ich ein einfaches weißes Metallgitter verwenden, wie es bei mexikanischen Händlern zum Bau ihrer Stände üblich ist. Schnell merke ich dass so etwas aufzutreiben wesentlich größere Umstände bereitet als ich dachte. Wird das Material hier nicht benötigt? Hat es zu mindere Qualität? Oder entspricht es nicht unseren ästhetischen Vorstellungen? Import - Export Santiago Sierra ist wie Francis Alys „Wahlmexikaner“. Beider Wurzeln liegen in Europa. Wie Sierra ausdrückt: „der künstlich am Leben erhaltenen Blase der Ersten Welt.“ Santiago Sierra bezahlte kubanische Prostituierte sich für den Wert einer Dosis Heroin eine Linie auf den Rücken tätowieren zu lassen. Diesen Strich lasse ich auf meinem Körper fortsetzen. Ich zahle 400 Pesos dafür. Würde ich die Frauen ausfindig machen und mich mit ihnen in einer Reihe aufstellen, ergäben wir eine Linie, ein Bild. Haben unsere Körper die gleiche Währung? Die frische Wunde der Tätowierung auf meinem Rücken nimmt mich mehr mit als ich dachte, ich fühle mich irgendwie angreifbar. Ein Versuch den Selbstwert meines Körpers auszutesten. Der Strich ist immer da. Am gleichen Tag noch bekomme ich eine Knarre an den Kopf gehalten und erfahre die Reaktion meines Selbsterhaltungsinstiktes. Ich laufe nicht weg sondern mache einfach die Augen zu und reagiere nicht.

What is the value of a body in Mexico City, a city with 20. mio. inhabitants? What is the value of my body in such a place? I am supposed to realize a work there, I have the time of ten days and I don't know that city. In Berlin I have seen an exhibition titled "Mexico City: an exhibition about rates and values of bodies". It was brought to Europe and the USA to represent. Out of the exhibition catalogue: "I don't know if nationalism is to defend as a value of morality or any other value against globalism. But we know that nationalism provides us with a wrong state of union in time and space. I am surprised that we pretend we can't see that nationalism is a construct of the state, internationalised as a framework and not giving any other context than restraint." The exhibition stuck in my mind, it was my association with the city before I knew it. Francis Alys took pictures of bargainers on their daily way to work, pushing and pulling their goods. Their input of body work is in a direct relation to the economic value of their goods. I was fascinated to watch the bargainers carrying huge amounts of goods on small barrows. These barrows are called „Diablito“, which means „small devil“. I convinced a marketeer to sell me his diablito. When I had the barrow in my hands I felt safe and integrated in the city, but I also drew more attention than before. The bargainers couldn't understand what I, a caucasian and an obvious tourist, could want with such an object. With the diablito and the rest of my luggage I went to the airport. The taxi driver fixed the barrow slackly on the top of his car so that when he drove on the highway it dragged. At the airport in Mexico I had no problems checking in. What is the quality of such an object, replaced to another application of value? What are the consequences when I tear a work out of its original context? For the installation I want to use an ordinary white metal grating, as the bargainers use to built their marked stands. But I realized that it is not so easy to find such a grating here. Is this material out of fashion here? Is the quality too low? Or doesn't it correspond to our aesthetic pretentions? Santiago Sierra is like Francis Alys „Mexican by choice“. Both have their origins in Europe, what Sierra calls "the artificial life supported first world bubble" Santiago Sierra paid prostitutes to tattoo a line on their backs for the amount of a dosis of heroin. This line I continued on my back. I paid 400 pesos. If I would trace these women and stand in a line with them, we would produce one line, one picture. Do our bodies have the same rate? The fresh cut on my back battered me more than I expected, somehow I felt attacked. Well, it was an attempt to find my own limits. The line remains. At the same day I got a gun pointed to my head and I experienced my survival instinct. I don't run away, I just close my eyes and don't react.



Import-Export Life Conditions | 2005–2006

Fotografien: Performance Anna Witt, Wien / Francis Alÿs: *Ambulantes* (Pushing and Pulling), 1998–2002, 2 of 77 Slides, aus Katalog: *Mexico City: An Exhibition about the Exchange Rates of Bodies and Values*, Hrsg. Klaus Biesenbach, P.S.1 Contemporary Art Center, New York/KW – Institute for Contemporary Art, Berlin
Video (Videostill)



[A]

Das Projekt „Viva la Gemeindebau“ untersucht die geschichtliche Funktion des Gemeindebaus als Zentrum des Widerstandes von 1934 gegen den Austrofaschismus und den Bezug auf die heutige Situation des Zusammenlebens. Als Verknüpfungspunkt von damals zu heute wählte Witt die Form eines Musikvideos zu dem Lied „Die Arbeiter von Wien“. Das Video beschäftigt sich mit dieser Thematik in einer aktualisierten Form und wurde in drei verschiedenen Gemeindebauten bei kleinen Straßenfesten präsentiert. Dadurch konnte ein ungezwungener Kontakt mit und unter den Anwohnern entstehen, um die Thematik zu diskutieren. Nach Beendigung des Prozesses wurde das gesammelte Material in einem Dokumentationsheft gebunden.

The project "Viva la Gemeindebau" examines the historical function of the council house as a center of resistance against the Austro-fascism of 1934 and its reference to modern forms of cohabitation. As a connection between the past and the present, Witt chose the song "Workers from Vienna" in the format of a music video. The video deals with the topic in an actual form and was shown at street parties in three different council houses. In this manner an informal contact could occur between the inhabitants to discuss the themes. The whole process is documented in a booklet.

Viva la Gemeindebau | 2006

Partizipatorische Interventionen

Straßenfeste in Wiener Gemeindebauten am 1. Sept Restitutahof (6. Bezirk); am 8. Sept Sandelten (21. Bezirk); am 5. Sept Sandelten (16. Bezirk). In Zusammenarbeit mit dem Arbeiter Gesangsverein, Bücherei Margareten, Bücherei Sandeleiten, Bücherei, Schlingerhof, Schirmherrschaft: Mag. Judith Huemer
Musikvideo: *Die Arbeiter von Wien*, 4 min | [A] Publikation: *Viva la Gemeindebau*, 32 Seiten, Auflage 1000

Die Arbeiter von Wien

Wir sind das Bauvolk der kommenden Welt.

Wir sind der Sämann, die Saat und das Feld.

Wir sind die Schnitter der kommenden Mahd,
wir sind die Zukunft und wir sind die Tat.

Was ist deine Position in der Gesellschaft?

Wir sind der Zukunft getreue Kämpfer.

Wir sind die Arbeiter von Wien.



Viva la Gemeindebau | 2006
Musikvideo, 4 min (Videostill)

Das Lied revolutionärer Arbeiter Wiens entstand im Februar 1934, als sich in Linz, Wien und den Industriegebieten Oberösterreichs die Arbeiter zum bewaffneten Aufstand gegen den drohenden Faschismus erhoben. Der Aufstand scheiterte, doch die Nachricht von den Wiener Arbeitern, die zu den Gewehren gegriffen hatten, beflügelte den antifaschistischen Widerstand international.



Eine Gruppe Gymnasiasten wurde dazu eingeladen, eine Straßenschlacht zu reinszenieren, welche die Künstlerin in einem Bericht über die Unruhen in den Pariser Banlieues gesehen hatte. Die beteiligten Schüler selbst hatten weder ein überzeugendes Motiv um zu kämpfen, noch hatten sie die Absicht ihre Gegner mit den weißen Plastikstühlen zu treffen. Die Stimmung während der Performance schwankte zwischen aufkommender Aggression und sportlichen Spiel.

For "We play" a group of pupils were invited to reenact a street fight which the artist had seen in a report about the riots in the suburbs of Paris. The participating pupils neither had a convincing reason to riot against something, nor did they want to hurt their counterparts with the white plastic chairs they threw. The atmosphere of the performance switched between growing aggressions and a sporting event.

Wir spielen | 2005

Video, 7 min | Reenactment

2006 Rundgang, AdBK Wien (Projektion) 2005 Jahresausstellung, AdBK München (Projektion)



168



169

Wir spielen | 2005
Video, 7 min (Videostills)



[A]



[A]

Witt grub sich über den Zeitraum eines Monats durch das BUGA-Gelände. Analog zum Rhythmus des Maulwurfs grub sie in Vier-Stunden-Intervallen. Unterirdisch entstand ein Tunnel, auf die Maße ihres Körpers abgestimmt. An der Oberfläche wuchsen in 1-2 Meter abständen Erdhügel. (In Kooperation mit der TU München)

“Project Mole” was a performance at the BUGA (the German horticultural show). Over the period of a month Witt tunneled her way through the grounds. Analogous to the digging rhythm of a mole, she dug in 4-hour intervals. Subsurface a tunnel evolved, fitting her body size. On the surface, molehills of 1 to 2 meters in distance became visible. (In cooperation with TU Munich)

Projekt Maulwurf | 2005

Performance-Projekt Bundesgartenschau München [A, S. 172/173]





[A]



[B]

Die Personenkontrolle, das Abtasten von Menschen am Flughafen, ist ein formaler behördlicher Akt zur Erhaltung der Sicherheit. Am Hauptbahnhof München fragt Witt ihr fremde Personen, ob sie sie Abtasten darf und bat sie im Gegenzug, die gleiche Handlung an ihr zu vollziehen. Die normalerweise zweckgebundenen Berührungen wurden zu einem sinnlichen Erlebnis, einer privaten Begegnung.

The identity check, the screening of people at airports is a formal and bureaucratic act to protect the public. For the work "Contacts" Witt asked strangers at the main train station in Munich, if she could frisk them and in return asked them to do the same to her. The physical contact normally tied to a specific purpose became a sensorial experience, a private encounter.

Kontakte | 2005

Video, 14 min [Demo-Version, siehe DVD]

2011 [B, S. 7] Anna Witt. *stetig aufbegehren*, Magazin4 – Bregenzer Kunstverein (Rückprojektion)

2006 *St. Mungo and me*, LightBox, Los Angeles (Flatscreen) 2005 [A] *Ghostakademie*, RathausGalerie München (Monitor)

Sammlung Manfred Schumacher, München



176



177

Kontakte | 2005
Video, 14 min (Videostills)



178



179

Kontakte | 2005
Video, 14 min (Videostills)



[A]

„We Rocket“ war ein Projekt im öffentlichen Raum und in der Galerie Futura. Witt verteilte Feuerwerkskörper an die Galeriebesucher. Auf jeder Rakete war das Datum „14.11.04 – 21°°“ (der Tag nach der Eröffnung) gedruckt. Die Besucher wurden gebeten, die Rakete zu diesem Zeitpunkt von ihrem Standort aus abzufeuern.

“We Rocket” was a public space project and in the gallery Futura. Witt handed out fireworks to the gallery visitors. On every rocket she printed the date “11.14.04 – 21°°” (the day after the opening). The visitors were asked to launch the rockets at the given time, wherever they may happen to be.

We Rocket | 2004

Interaktion
2004 [A] Galery Futura, Prag

Der Koloss-Saal (AdBK München) war mit einer 7 Meter hohen Zuschauertribüne gefüllt, die auf die leere Apsis hin ausgerichtet war. Die Tribüne begann an der Apsis und erstreckt sich über die gesamte Bodenfläche. Betrat man den Raum, so befand man sich unter der Tribüne, ging man weiter, so konnte man über die Apsis die Tribüne betreten. Durch die Installation wurde die gesamte Aufmerksamkeit auf die Apsis ausgerichtet. Die Monumentalarchitektur des Raumes und die Zuschauer auf der Tribüne konzentrieren sich auf den einen Punkt in der Apsis, der für jeden, der die Fläche betritt, zur Bühne wird.

The Koloss-Saal in the academy in Munich was filled with a 7 meters high grandstand, which faced the empty apse of the room. The grandstand started at the apse and took up the rest of the room. Entering the room one found oneself underneath the grandstand, continueing onwards one could step through the apse on to the grandstand. Due to the installation the immediate attention was focused on the apse. The monumental architecture of the room and the audience on the stage were concentrated at the one point of the apse, which became a stage for everyone entering that surface area.

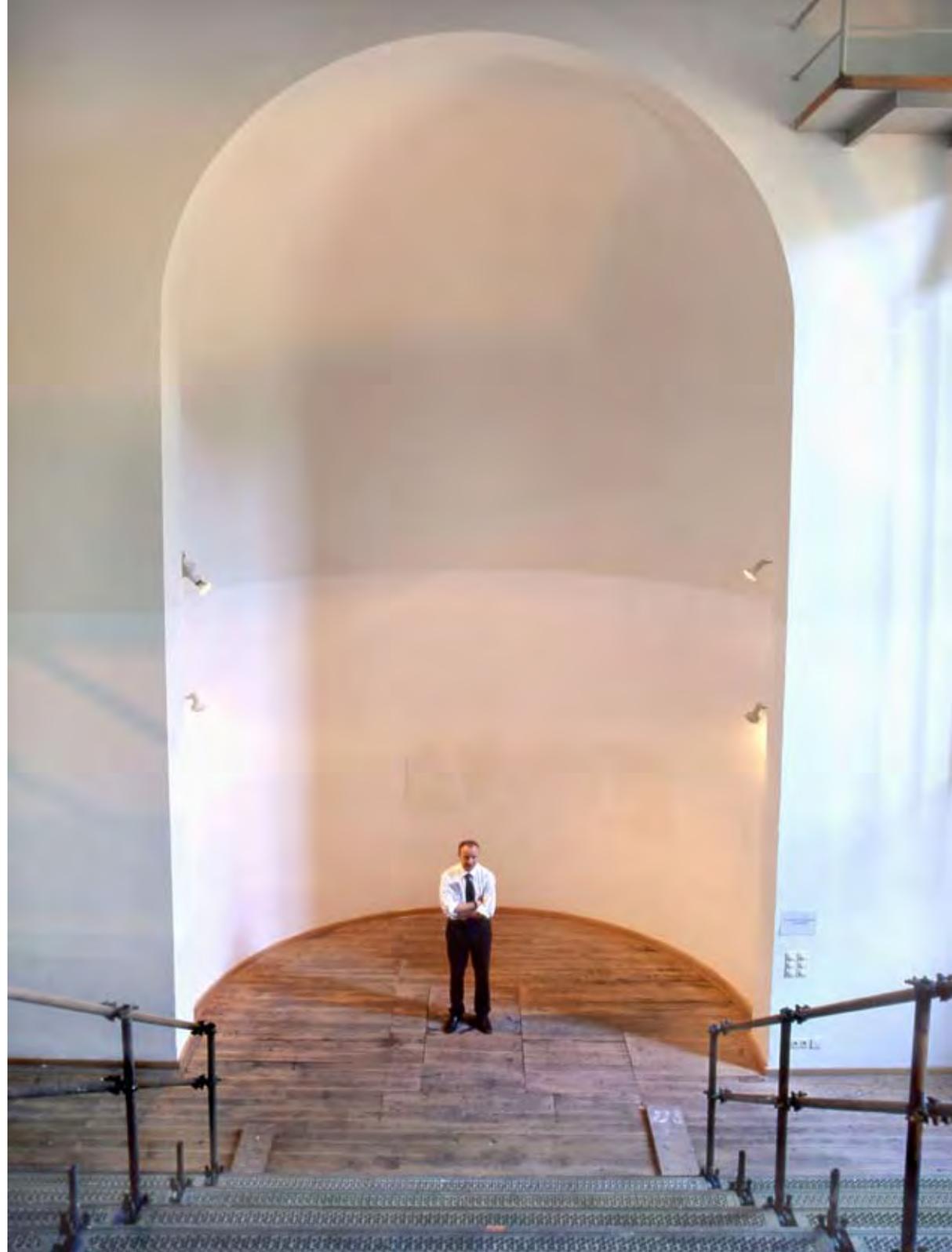
Dramatize me | 2004

Installation, AdBK München [S. 184/185]
Anna Witt & Lisa Erb



184

Dramatize me | 2004
Installation, AdBK München





[A]



[A]

Die Mutter der Künstlerin liegt in einem geblühten Nachthemd auf einem Bett. Anna Witt betritt die Szene, stellt eine Eieruhr auf neun Minuten ein und kriecht unter das Nachthemd der Mutter. Dort verweilt sie auf deren Bauch liegend bis zum Klingeln der Uhr. Durch einen Schlauch konnte die Mutter ihr Luft in den Mund blasen. Nach Ablauf der Eieruhr kroch sie unter dem Nachthemd der Mutter hervor.

In the video "The Birth", the artist's mother, in a flower patterned nightshirt, is lying on a bed. Anna Witt enters the scene, sets an egg timer to nine minutes and crawls under her mother's nightshirt. She stays there for a while lying on her mother's belly until the timer rings. Her mother could blow air through a hose into her mouth. After the egg timer rang, she crawled out of the nightshirt.

Die Geburt | 2003

Video, 12 min

2010 [A] 6. Berlin Biennale für zeitgenössische Kunst (Monitor, Sockel) 2003 Einblicke, Haus der Kunst München (Projektion, Videoprogramm)



188



189

Die Geburt | 2003
Video, 12 min (Videostills)



190



191

Die Geburt | 2003
Video, 12 min (Videostills)

„Ich bin jung und unabhängig.
Ich habe Freunde,
einen Partner der mich liebt
und ein Zuhause.
Ich habe keine finanziellen Probleme
und eine Aufgabe die mich erfüllt.
Ich habe eine Zukunft.“

Witt hat diesen Text auf einem Zettel vor
sich liegen. Vor der Kamera übt sie, die
Sätze flüssig und überzeugend zu sprechen.

*„I am young and independent.
I have friends,
A partner who loves me
and a home.
I have no financial problems
and a task that fulfills me.
I have a future.“*

*In “Young and Independent” Witt had the
text on a piece of paper in front of her.
She tried to recite the text convincingly and
fluently into the camera.*

jung und unabhängig | 2003

Video, 5 min (d)

2009 *Girls, girls, girls*, Steinle Contemporary, München (Monitor, Sockel) **2003** *Einblicke*, Haus der Kunst München (Screening, Videoprogramm)



194



195

jung und unabhängig | 2003
Video, 5 min (Videostills)



[A]

Das Video zeigt die Künstlerin in Nahaufnahme, während sie sich sich mehr und mehr Tapetenkleister ins Gesicht und über die Beine spritzt und diesen mit einem Föhn verbläst.

The video "Slime" shows the artist in a close-up while she squirts more and more wallpaper paste into her face and onto her legs and blows on it with a hairdryer.

Schleim | 2002

Video, 5 min

2006 *This is not a good house*, Kunsthaus Graz, Steirischer Herbst | Galerija Nova, WHW, Zagreb (Screening, Videoprogramm) **2003** *Invasion 1*, Pasinger Fabrik, München | *Homemade*, Museonturm, Frankfurt (Monitor)

[A] Videostill



[A]

Anhand von Familienbildern modellierte die Künstlerin die Maske ihres verstorbenen Vaters, welche an eine Totenmaske erinnert. Sie setzt die Maske auf und ertastet blind den Weg von ihrer damaligen Wohnung in die Akademie München, in der Jahre zuvor auch ihr Vater studiert hatte.

Based on family pictures the artist sculpted a mask of her deceased father. The mask reminds one of a death mask. For the video "Ancestors" she put on the mask and blindly felt her way from her erstwhile flat to the Academy of Fine Arts in Munich, where years before her father had also studied.

Ahnen | 2002

Video, 40 min
[A] Videostill

Textteil